

# „Łuna-5“ ląduje dziś na Księżycu!

# Kurier

ROK ZAŁOŻENIA — 1945  
WYD. AB

Cena 50 gr Nr 110 (6467)

SRODA, 12. V. 65 r.

## Szczeciński

### Po raz pierwszy „miękkie lądowanie“ na Srebrnym Globie

MOSKWA PAP. Agencja TASS oznajmia, że radziecka stacja automatyczna „LUNA-5“ zbliża się do Księżyca i osiągnie jego powierzchnię na obszarze Morza Obłoków dziś wieczorem około godz. 20.15 według czasu warszawskiego.

Komunikat TASS dodaje, że w czasie eksperymentu z „Luna-5“ po raz pierwszy wypróbuje się „elementy systemu miękkiego lądowania na Księżycu“. Może to oznaczać, iż „Luna-5“ nie roztrzaska się o powierzchnię Księżyca — jak to się działo ze wszystkimi sondami księżycowymi, które dotychczas wysyłano na Srebrny Glob, lecz łagodnie na niej wyląduje.

We wtorek o północy „Luna-5“ znajdowała się w odległości 330 tys. km od Ziemi, a o 46,5 tys. km od Księżyca.

Z pomiarów telemetrycznych wynika, że urządzenia stacji pracują normalnie. Łączność z „Luna-5“ jest dobra.

### Jutro otwarcie II Ogólnopolskiego Festiwalu Poezji K. I. Gałczyńskiego

Od jutra Szczecin gościć będzie uczestników II Ogólnopolskiego Festiwalu Poezji K. I. Gałczyńskiego. Impreza, która zdobyła już sobie wysoką rangę artystyczną w kraju, w bieżącym roku zapowiada się niezwykle interesująco. W tym wielkim święcie poezji polskiej uczestniczyć trzykrotnie więcej zespołów i pięciokrotnie więcej recytatorów indywidualnych, aniżeli w roku ubiegłym. Gośćmi Festiwalu będzie wielu znakomych krytyków i pisarzy. Swoją rolę w imprezie również znani tłumacze poezji polskiej ze Zw. Radzieckiego, Czechosłowacji i Włoch.

Do Szczecina przybyła również wdowa po zmarłym poecie — pani Natalia GAŁCZYŃSKA. Protokolorat honorowy nad II Ogólnopolskim Festiwalem Poezji K. I. Gałczyńskiego objął minister kultury i sztuki — Lucjan MOTYKA. (Dyl)



### Stefan Jędrzychowski spotka się z wyborcami Ziemi Szczecińskiej



DZIS rano CHOWSKI. Gościa ją powitali na przybył do lotnisku gospodarze ze województwa z I sekretarzem KW PZPR — Antonim WALALASZKIEM i przewodniczącym PrePrez. WRN — Marianem LEMPICKIM.

Przed południem St. Stefan Jędrzychowski zwiedził w towarzystwie gospodarzy województwa i miasta oraz dyrekcji ZPS — port szczeciński, zapoznając się z jego problemami i pracą dokorów.

Następnie St. Jędrzychowski spotkał się w Prezydium WRN z jego członkami i kierownikami wydziałów Prezydium oraz gospodarzami miasta.

W godzinach popołudniowych i wieczornych nasz Gość odbędzie dwa spotkania z wyborcami: w porcie z pracownikami i aktywnym ZPS oraz w sali szwedzkiej Zamku Książąt Pomorskich z naukowcami naszego miasta.

Jutro St. Jędrzychowski uda się do Świnoujścia, gdzie zwiedzi miasto, port i zakłady PPDIIUR „Odra“. St. Jędrzychowski spotka się tam także z rybakami świnoujскими oraz kandydatami na radnych do PRN i MRN w Świnoujściu. (k)

JAK już informowaliśmy, rozpoczęły się spotkania kandydatów na posłów do Sejmu z wyborcami. Przedwczoraj I sekretarz KW PZPR, kandydat na posła z okręgu stargardzkiego — A. WALASZEK, spotkał się z kierownictwem załóg PGR w Witnicy.

Na zdjęciu: I sekretarz KW PZPR — A. Walaszek w rozmowie z pracownikami PGR w Witnicy.

Foto — W. Cieślakowa

### Wessin nie rezygnuje

NOWY JORK PAP. Jak donosi korespondent agencji Reutersa, nadszedł na otwarcie porozumienia między rządem konstytucyjnym Dominikany a juntą wojskową, oraz na trwałe zawieszenie broni, okazały się pomyślne w związku z odmową rezygnacji gen. WESSINA zrezygnowania z zajmowanych dotychczas stanowisk. Jak już podaliśmy, agencja zachodnia opublikowała w poniedziałek wiadomość, jakoby gen. Wessin zamierzał podać się do dymisji. Następnego dnia jednak Wessin zaprzeczył tym doniesieniom.

Tymczasowy prezydent Dominikany plk. CAAMANO uzależnił podjęcie rozmów z juntą gen. IMBERTA od rezygnacji Wessina. Wessin jest m. in. odpowiedzialny za barbarzyńskie bombardowania miasta Santo Domingo w wyniku czego poniósł śmierć kilkadziesiąt osób.

Równocześnie w dalszym ciągu na granicy sektora kontrolowanego przez wojska amerykańskie Stany Zjednoczone koncentrują ciężki sprzęt przygotowując się do nowego aktu na korzyść wojsk konstytucyjnych. Żołnierze piechoty morskiej i sił powietrznych kilkakrotnie prowokowali wymianę strzałów.

### Znów napalm przeciw powstańcom

NOWY JORK — LONDYN PAP. W wyniku wczorajszych walk w Song Be (110 km na północny-wschód od Sajgonu) zginęło 15 żołnierzy wojsk południowo-wietnamskich a 75 odniosło rany. Straty amerykańskie wynoszą 5 zabitych i 12 rannych. Wojska amerykańskie, które przybyły na pomoc, użyły napalmu. Powstańcy po wielogodzinnych bojach wycofali się do lasów.

### W Szwecji wykryto ogromną organizację neonazistowską

#### Nadzwyczajne posiedzenie rządu

SZTOKHOLM PAP. W Sztokholmie wykryto ogromną organizację neonazistowską, która — jak informuje prasa — stawia sobie za cel obalenie obecnego rządu.

Organizacja regularnie prowadziła zajęcia w zakresie obchodzenia się z bronią. W czasie tych ćwiczeń młodzi neonaziści nosili ubrania i buty na wzór nazistowski. Wykrycie tej neonazistowskiej organizacji w Sztokholmie, mającej powiązania z innymi miastami szwedzkimi, podzielało jak bomba na opinię publiczną kraju.

### Ze świata

NOWY JORK PAP. Według informacji tygodnika „Newsweek“ centrala wywiadu amerykańskiego dysponuje kilkunastoma samolotami wywiadowczymi „RF-12A“, dokonywanymi zdjęć, których powierzchnia nie są zadania poza granicami USA. Samolot „RF-12A“, następcą osłoniętych „RF-2“ rozwija szybkość ponad 2800 km na godz.

SZTOKHOLM. Pocztą szwedzka wprowadziła specjalną obsługę amatorów żartów i anegdot. Nakreślając odpowiedzialny numer można codziennie usłyszeć nowy żart lub krótką humoreskę. Numer cieszy się niebywałą popularnością. Tygodniowo korzysta z niego kilkadziesiąt tysięcy abonentów, przy czym niewiele klientów przypada na poniedziałek.

### Wybory na morzu

MINISTER ŻEGLUGI wydał zarządzenie nr 29 z 15 kwietnia w sprawie utworzenia obwodów głosowania dla żab na statkach. Dla statków, których portem macierzystym jest Szczecin utworzono łącznie 137 obwodów. Są to jednostki Polskiej Żeglugi Morskiej, Dalekomorskich Daz Rybackich i PPDIIUR „Gryf“. Dla statków, których portem macierzystym jest Świnoujście, utworzono 37 obwodów. Są to jednostki PPDIIUR „Odra“.

Wszystkie obwody pływające w Szczecinie i Świnoujściu podlegają dla wyboru posłów do Sejmu PRL Okręgowej Komisji Wyborczej nr 67 w Szczecinie. Statki armatorów szczecińskich podlegają dla wyboru radnych do WRN Okręgowej Komisji Wyborczej nr 16 w Szczecinie, dla wyborów radnych do MRN

Okręgowej Komisji Wyborczej nr 4 w Szczecinie i dla wyborów radnych do rad dzielnicowych — Okręgowej Komisji Wyborczej nr 7 w Szczecinie.

Jednostki armatora ze Świnoujścia podlegają: dla wyborów radnych do WRN — Okręgowej Komisji Wyborczej nr 18 w Świnoujściu, dla wyborów radnych do PRN — Okręgowej Komisji Wyborczej nr 5 w Świnoujściu i dla wyborów radnych do MRN w Świnoujściu — Okręgowej Komisji Wyborczej nr 8.

Jednocześnie do zarządzenia dołączono instrukcję, która precyzuje zadania komisji wyborczych na statkach, ich skład i zakres czynności. Ponadto Minister Żeglugi wydał zarządzenie w sprawie sposobu sporządzania spisów wyborców na statkach. (k)

### Ulice jak lustra

MOSKWA PAP. Moskwę niewątpliwie zaliczyć można do najczystszych miast w Europie. Co dzień nie po ulicach Moskwy krąży ponad 100 samochodów-odkurzaczy, które przy pomocy pomp powietrznych usuwają z nawierzchni wszelkie zanieczyszczenia i kurz.



Z krajowej narady aktywu spółdzielczego

# Nowe zasady przyjmowania do spółdzielni i przydziału mieszkań

**WARSZAWA PAP.** We wtorek odbyła się w Warszawie krajowa narada centralnych i terenowych władz Związku Spółdzielni Budownictwa Mieszkaniowego.

OMAWIAJĄC przygotowywane obecnie w formie uchwał rządowe nowe zasady polityki mieszkaniowej na lata 1966-70, prezes CZSBM — Witold KASPERSKI podkreślił, że realizacja przy szłego, znacznie rozszerzonego programu budownictwa spółdzielczego jest nie do pominięcia bez wszechstronnej pomocy rad narodowych, zakładów pracy i organizacji społeczno-politycznych. Z drugiej strony sama spółdzielczość musi poważnie usprawnić swą działalność organizacyjną.

Obszernie przysudzowano na naradzie projekt nowych zasad przyjmowania do spółdzielni

ni oraz przydziału i załatwienia mieszkań spółdzielczych. Przewiduje się m.in. utworzenie instytucji „kandydatów na spółdzielców”. Kandydatem będzie mógł zostać — praktycznie biorąc — każdy, kto zarejestruje się w spółdzielni i rozpocznie (obowiązkowo) systematycznie oszczędzanie na książeczce mieszkaniowej PKO.

Centralny Związek Spółdzielni Budownictwa Mieszkaniowego będzie ogłaszał corocznie wykaz spółdzielni zobowiązanych do rejestrowania kandydatów.

W momencie zarejestrowania, za rząd spółdzielni określi przybliżoną wielkość wkładu mieszkaniowego kandydata — zależnie od rozmiarów, lokalizacji i standardu przyszłego mieszkania.

Pełnoprawnym członkiem spółdzielni stanie się kandydat po złożeniu wkładu wymaganego dla danej wielkości mieszkania (z uwzględnieniem standardu i typu spółdzielni). Dla osób niepełnoletnich okres kandydacki wiązać się będzie ponadto z osiągnięciem pełnoletniości i rozpoczęciem pracy zawodowej (kandydat lub jego współmałżonka).

Ze stanu kandydackiego będą zwolnione osoby: przenoszące się; wstawki; mieszkające w domach przeznaczonych do rozbiórki; zajmujące już lokal spółdzielczy lub znajdujące się w innych szczególnych okolicznościach.

Pierwszeństwo w utrzymaniu mieszkań spółdzielczego będą miały osoby zajmujące lokale w budynkach przeznaczonych do rozbiórki, bądź pomieszczenia nie nadające się do zamieszkania i nadmiernie zagęszczone, korzystające z mieszkań państwowych (które zwalniana są chwilą uzyskania lokalu spółdzielczego) i wreszcie — mieszkające w pomieszczeniach zajętych przez więcej niż jedną rodzinę.

Dla zagwarantowania prawidłowego rozdziału mieszkań, zostaną po-

wołane przy spółdzielniach społeczne komisje mieszkaniowe i tzw. ze spłaty wycieczki.

Każdemu nowo przyjętemu członkowi zarząd spółdzielni określi — w przybliżeniu do 1 roku — termin przydziału mieszkania, jego wielkość i orientacyjną wysokość wkładu. Do 30 listopada każdego roku zarząd obowiązkowo będzie sporządzać listę imiennych przydziałów na rok następujący. Listy te zostaną podane do publicznej wiadomości.

Członkowie spółdzielni mieć będą — tak jak dotychczas — prawo do mieszkań o wielkości zgodnej z obowiązującymi normami zagęszczenia. Ważne novum, to prawo młodych małżeństw do mieszkań o jednym stopniu większym (ten, że mało dzie małżeństwo bezplatnie będzie mogło otrzymać mieszkanie trzyosobowe).

## Spotkanie pracowników kulturalno- oświatowych

Z OKAZJĄ przypadającego w dniu 16 km. „Dnia Pracownika Kulturalno-Oświatowego” wczoraj w sali szwedzkiej Zauku Książki Pomorskich odbyło się spotkanie pracowników i działaczy kultury z terenu województwa. Organizatorami spotkania, w którym wzięło udział ok. 150 pracowników powiatowych domów kultury, rejonowych ośrodków kultury, klubów i innych placówek kulturalno-oświatowych, były: Zarząd Okręgu Zw. Zaw. Pracowników Kultury wspólnie z Wydziałem Kultury Przemysłu WRN i Wojewódzkim Domem Kultury. W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele wojewódzkich władz partyjnych i związkowych.

Okolicznościowo przemówienie wygłosił kierownik Oddziału Organizacji Prawnego Wzrostu Kultury WRN — Jan ZAWISZA. Podkreślił on wysoką rangę jaką zdobyła sobie w naszym województwie oświata i kultura. Dorołek ten — to w głównej mierze zasługa wieloletniej pracy pracowników i działaczy kulturalno-oświatowych, którzy codzienną działalnością przyczyniają się do wzrostu poziomu kulturalnego naszego społeczeństwa.

Zabierając z kolei głos, kierownik Wzrostu Propagandy KW — Feliks UCIECHOWSKI przekazał pracownikom i działaczom oświatowym podziwianie od Głękaty KW, zapewniając że mogą oni zawsze liczyć na pomoc i zrozumienie dla spraw kultury ze strony wojewódzkich instancji partyjnych.

Z okazji „Dnia” wielu zasłużonych pracowników resortu kultury otrzymało nagrody. W części artystycznej uroczystości wystąpił zespół Studium Małych Form Teatralnych „ZIE-

# List z kraju

## W czerwcu - 34 MTP

TEGOROCZNE 34 Międzynarodowe Targi Poznańskie odbędą się w dniach 13-27 czerwca. Weźmie w nich udział 60 krajów z całego świata. Ekspozycje kolektywne zorganizują w Poznaniu 32 kraje, w tym wszystkie państwa socjalistyczne. W br. raz pierwszy na MTP znajdzie się stoisko Tanzanii, ponadto w przerwie ponownie wystąpią: Chińska Republika Ludowa i Zjednoczona Republika Arabska.

ZAGRANICZNYM wystawcom udostępniamy ponad 55 proc. powierzchni wystawowej. Niestety zapotrzebowania na powierzchnię wystawienniczą, zwłaszcza krytą, rośnie z roku na rok, wobec czego zarząd Międzynarodowych Targów Poznańskich rokrocznie poważnym nakładem rocznych środków buduje nowe hale. W br. zostaną oddane do użytku dwie nowe hale wystawowe, hala nr 14a, o powierzchni 2 500 m kw. oraz hala nr 21 o powierzchni 2 000 m kw. Hala pierwsza, w której znajdzie pomieszczenie ekspozycja Chińskiej Republiki Ludowej, powstała w rekordowo krótkim czasie, od stycznia do pierwszych dni

maja br. Jest ona konstrukcją stalową, całkowicie oszklona. Hala nr 21 jest konstrukcją stalową, a jej dach wykonano na wiażarach linowych. Ściany osłonowe są ze szkła i aluminium. W hali tej zostanie zlokalizowana ekspozycja NRD.

Jak więc wiadok, choć otwarcie 34 MTP nastąpi dopiero za miesiąc, w Poznaniu już obecnie trwa gorączka targowa. Dotychczas wystawy przysłali do Poznania 150 wagonów z eksponatami. Najwięcej eksponatów przysłali wystawcy ze Związku Radzieckiego i Węgier. Dostarczali oni już większość swoich eksponatów. Sporo z eksponatów przysłali także wystawcy polscy. Są to przeważnie elementy kompletnych obiektów przemysłowych, większe urządzenia wymagające montażu i specjalnego przygotowania terenu.

Jak co roku MTP będą nie tylko imprezą handlową, ale także przeglądem nowości technicznych różnych krajów. Już obecnie przeglądając listy towarowe wystawców można wyłowić ciekawostki techniczne tegorocznej ekspozycji. Np. szwedzka firma „Junger” przedstawiła indykatory szybkości i odległości statków morskich, a francuska firma „Thomson Houston” — najnowszą aparaturę telewizyjną, stanowiącą osiągnięcie światowej techniki w tym zakresie.

Wiele ciekawych eksponatów będzie można obejrzeć w pawilonie radzieckim, który wystąpi w br. ze szczególnie bogatą ekspozycją aparatury medycznej, w tym z super precyzyjnymi przyrządami do sygnalizacji krwionośnych, tkanek płucnych i nerwów. Znajdzie się także aparatura do pobierania pracy mięśni. Wiele z tych urządzeń stanowi rewelację na skalę światową.

W stoisku amerykańskim będzie można obejrzeć elektroniczną aparaturę do nauczania. Jedną z ważnych pozycji na tegorocznych MTP będą gotowe obiekty przemysłowe. Ze znacznie rozszerzoną ekspozycją w tej dziedzinie wystąpią polskie centrale handlu zagranicznego, sporo modeli różnego rodzaju obiektów gotowych przywożących także wystawcy zagraniczni.

34 MTP zapowiadają się więc bardzo ciekawie.

A. Kar.

## Czy sprawdziliście już listę wyborców?

OBWODOWE KOMISJE WYBORCZE odwiedziło wczoraj za ledwie 2 proc. uprawnionych do głosowania. W dalszym ciągu najwięcej wyborców sprawdziło listy w dzielnicy Nad Odrą. W obwodowych komisjach wyborczych tej dzielnicy ponad 81 proc. uprawnionych do głosowania sprawdziło już listy.

Nie należy zwlekać z dopełnieniem obowiązku sprawdzenia swojego nazwiska w spisie wyborców. Wznowienie sprawdzenia list umożliwi komisjom wyborczym poświęcenie więcej czasu sprawom związanym z dnem wyborów.

Popołudniowe godziny dyżurów w biurach obwodów (9.15-20), jak również dogodnie ich położenie umożliwiają w pełni dopełnienie obywatelskiego obowiązku. A więc nie zwlekajmy ze sprawdzeniem list wyborców. (Boz)

## Sezon turystyczny w Bieszczadach

RZESZÓW PAP. W Bieszczadach rozpoczął się sezon turystyczny. Do tego pięknego zakątka przybywają już liczne wycieczki, powstają też pierwsi indywidualni turyści. W bież. sezonie pomyślnie dla nich o nowych udogodnieniach. Przy przedsiębiorstwie turystycznym „Poleniny” w Ustrzykach Dolnych powstało specjalne biuro zakwaterowań, które ma do swojej dyspozycji liczne hotele, pensjony i pomieszczenia prywatne na terenie powiatu ustrzyckiego.

W bież. sezonie Bieszczady wzbogaciły się o nowe stacje turystyczne i denty wycieczkowe, które powstaną głównie na najbar dziej uczęszczanych szlakach.

## Nowe polskie filmy fabularne

W ZESPOLACH realizatorów filmowych skierowano do produkcji szereg nowych filmów fabularnych. Są wśród nich pozycje współczesne z komediami wężnie. Objaw to optymistyczny, ponieważ, jak wykazują aktualne statystyki, ten gatunek sztuki filmowej w rodzimym wy daniu cieszy się wśród naszych kinomanów największą popularnością.

Po realizowanym obecnie w Łodzi przez reżysera Juliana DZIEDZINĘ filmie o tematyce sportowej utrzymanym w konwencji komedii pt. „ŚWIĘTA WOJNA” wkrótce również w Łódzkiej WFF, reżyser Ryszard BER podejmie produkcję komedii sportowej pt. „ZAWRZĘCIE W NIEDZIELE”. Film składa się będzie z trzech odcinków, ich bohaterzy — pikarze, lekkoatlety i kolarze.

W środowisku sportowym rozegrana się też współczesny film psy-

chologiczny pt. „JUTRO MERSYNE” skierowany do realizacji w zespo-

lowej przez reżysera filmu „BUMBIERZ” w reżyserii Jana BATORO — komedia obyczajowo-sensacyjna na podstawie książki Janny CHMIELEWSKIEJ „Klin” oraz „POTEM NASTAPI CIŚNIE” w reżyserii Janusza MORGENSTERN. Akcja tego dramatu rozegra się na ziemiach polskich w końcowym okresie wojny.

We Wrocławskiej WFF reżyser Leon JEANNOT rozpocznie niebawem zdjęcia do współczesnego, realistycznego filmu pt. „BUMBIERZ”. Będzie to opowieść o miłości dwójga młodych ludzi — Polki i Niemca, którzy nie mając nadziei w zwycięstwie związanym z II wojną światową, chcą być ze sobą szczęśliwi, lecz jak bumerang wraca do nich przeszłość. (LB)

## Po 3 miesiącach odnaleziono zwłoki zaginionego rybaka

KOSZALIN PAP. 27 Intego br. w czasie sztormu zatonał kuter „KOL-6” należący do przedsiębiorstwa rybackiego „Baria” w Kołobrzegu. Zaginiono wtedy czterech rybaków stanowiących załogę tego kutra.

Trzech z nich odnaleziono w pomieszczeniach zatopionego wraku w czasie akcji ratowniczej. Zwłoki czwartego członka załogi — Anaszego Lemke odnaleziono dopiero 11 km. na brzeżu morskim w okolicach brzoza Mrzyżyno. Pogrzeb rybaka odbędzie się na koszt „Barika”.

## W Klubie Spółdzielców Spotkanie przyjaźni polsko - czechosłowackiej

WCZORAJ w Klubie Spółdzielców w Szczecinie odbyła się uroczystość wczucia nagród uczestnikom konkursu „Nasz sąsiad z południa”. Na uroczystości przybyli: konsul generalny CSRS w Szczecinie Jiri KOSINER i sekretarz Konsulatu CSRS Frantisek KREICL. Redakcję „Kuriera” reprezentował zastępca redaktora naczelnego, red. Zdzisław CZAPLIŃSKI.

W części artystycznej wczoraj wzięły udział zespoły Liceum Pedagogicznego i Liceum Pedagogicznego Wychowawczy Przeszkoli, przedstawiając program, przygotowany przez prof. prof.: Romanę Anczykowską, Irenę Wolicką, Eugeniusza Kusa i Teodora Szkaradkiewicza.

Spotkanie upłynęło w miłej, serdecznej atmosferze. (wit)

## Parasolki - bardzo modne

ŁÓDŹ PAP. Wiosenne deszcze sprawiają, że parasolki należą do artykułów najbardziej „chodliwych”. Dobrze więc, że handel zadbał o poprawę zaopatrzenia sklepów w ten towar. U czolowego dostawcy, jakim jest Józka wytwórnia, zakontrowano ok. 220 tys. parasolek, tj. o 40 tys. więcej, niż zakład dostarczył w r. ub.

Jak stwierdzają odbiorcy, jakość i estetyka krajowych parasolek uległa znacznej poprawie. Jest to m. in. zasługa przemysłu jedwabniczego, który dostarcza szeroki asortyment dobrych i modnych wielobarwnych tkanin na pokrycia. Dostawy krajowe uzupełniają import parasolek z NRD, Węgier, Czechosłowacji i Jugosławii.

## POGODA na dziś

ZACHMURZENIE male, temperatura do 17 st. Wiatry słabe, zmienne. Jutro — bez większych zmian.

## Z bocianiego gniazda

STATKI NA WEJŚCIU: S/S „WIECZOREK” — z Danii pod balastem. S/S „MALBORK” — z Danii pod balastem. S/S „CIESZYŃ” — z Danii pod balastem.

STATKI NA WYJŚCIU: M/S „WODNICA” — do Kopenhagi i Oslo z drobnicą. S/S „ZIELONA GÓRA” — do Danii z węglem.

## WSPÓLPRACA PZM Z INSTYTUTEM MORSKIM

Polska Żegluga Morska dążąc do oparcia swojej pracy na podstawach naukowych zawarła umowę z Instytutem Morskim w Gdańsku o przeprowadzenie badań naukowych nad zagadnieniami interesującymi szwedzkiego armatora. Ostatnio przybył do Szczecina dla przeprowadzenia szczegółowych rozmów z kierownictwem PZM dr M. Krzyżanowski z IM w Gdańsku. „BOGINIA” WRACA DO SZCZECINA. STATK PZM — m/s „Boginka” który, od 8 miesięcy obsługując linie dowozowe PZM między portami Afryki Zachodniej, wraca wkrótce do Szczecina.



# Ekonomiczne rozbieżności na linii Bonn-Paryż

NABIERAJĄCE na siłę rozbieżności między Bonn a Paryżem mają nie tylko podłoże polityczne. Poważną rolę odgrywają także antagonizmy na tle gospodarczym. Rząd boński — jak wiadomo — zmierza do szybkiego urzeczywistnienia wyśnawianej przez siebie koncepcji unii politycznej sześciu państw, Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej, naturalnie z zamiarem umocnienia zarazem swej pozycji w łonie tych państw również w dziedzinie ekonomicznej. Plany Bonn i koncernów zachodniemieckich

nie pozostają bez wpływu na stanowisko gen. de Gaulle'a. Wiżem on w nich bowiem niebezpieczeństwo zagrażające nie tylko jego własnej polityce w odniesieniu do Europy, ale również — i może przede wszystkim — polityce, jaką gospodarka francuska zajmuje w ramach EWG. Jest to tym bardziej zrozumiałe, jeśli wzięć pod uwagę, że koncerny zachodniemieckie zdobyły wyprzedzić swych konkurentów francuskich i zdobyć w soku pozycję w ogólnej produkcji przemysłowej państw EWG wynosi obecnie 43 proc., Francji natomiast nieco ponad 30 procent; spośród 10 największych koncernów w krajach EWG dominującą pozycję zajmuje 8 zachodniemieckich; w pierwszych trzech kwartałach ub. roku eksport Niemiec zachodnich wzrósł do 11,8 mld. dolarów, Francji zaś wynosił tylko 6,5 mld dolarów.

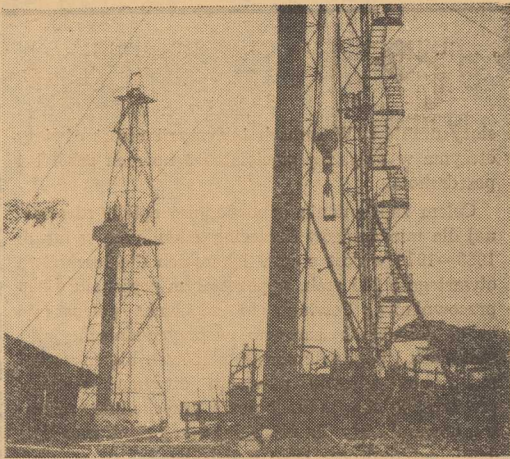
Francja wyczuwa więc niebezpieczeństwo jakie stanowi dla niej ekspansja NRF. Toteż usiłowania idą w kierunku jej zahamowania. Stąd „non” wypowiedziane przez generała de Gaulle'a w odniesieniu do koncepcji unii zachodniuropejskiej według wzoru bońskiego; stąd jego dążenie do uchylenia obniżki cel między państwami EWG na towary przemysłowe; stąd także żądanie szybkiego utworzenia wspólnego rynku ag-

arnego tych państw, co wzmocniłoby wydatnie pozycję ekonomiczną Francji. Choć w kraju tym aż 4,2 mln ha obszarów rolnych leży odległymi, to jednak z ogólnego arealu obszarów uprawianych przez EWG przypada na Francję 47 procent. Obliczenia wykazują, że przy niewielkich nakładach może ona do r. 1970 zaspościć zapotrzebowanie na produkty rolne 80—90 milionów ludzi. W obliczu tego faktu Francja uważa się za predestynowaną do objęcia roli głównego dostawcy produktów rolnych do innych krajów Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej, wypierając tym samym z rynku tego obszaru obecnych dostawców zachodniemieckich.

Z tymi zamierzeniami dotyczącymi rolnictwa francuskiego wiąże duże nadzieje również tamtejszy przemysł, widzi bowiem rysujące się możliwości zwiększenia własnej produkcji oraz jej zbytu w państwach EWG. Rząd boński przyjmuje to szeroko zakrojone plany gen. de Gaulle'a, oczywiście, z dużym niezadowoleniem i niepokojem, tym bardziej, że mają one duże szanse powodzenia. Pozycja wyjątkowa Francji jest w tym wypadku koniecznością, choćby z tego tylko względu, że polityka de Gaulle'a — w przeciwieństwie do bońskiej — uwzględnia realia istniejące w Europie i na świecie.

(ZAP)

PIOTR KOZŁOWSKI



Pierwsze szyby wyrosły nad Wracą.

## Nowy gigant bułgarskiej chemii

(Korespondencja własna „Kuriera“)

1963 ROK pozostanie pamiętnym dniem dla geologów z Czarna Góry. Z otworu sondy P-1 wybuchnął silny strumień gazu ziemnego. Przypadkowym podróżnym pożar ten wydawał się strasznym, ale miejscowej ludności przynosił on nadzieję.

DZIŚ w tym rejonie, na gołych, kamienistych grzbietach górskich sterczą dziesiątki żelaznych wież. Drogami suną bez przerwy samochody ciężarowe i ciężkie maszyny. Okolica rozbrzmiewa monotonnym warkotem maszyn wiertniczych. Stalowe trąby sond wolno spuszcza się coraz głębiej i głębiej, a dźwięk ich wściekle przegrzanych warstw ziemie. Badacze wnętrza ziemi pracują uparcie i wytrwale w poszukiwaniu nowych pokładów.

Wkrótce czarna górska gaz ziemny zostanie wykorzystany. Będzie on przetwarzany w potężnym kombinacie chemicznym, a pewna jego część będzie wykorzystana jako paliwo przez Zakłady Cementowe im. Wilhelma Piecka.

5 listopada 1964 r. niedaleko miasta Wraca zebrala się niewielka armia budowniczych. Padał dżdżysty, jesienny kapuśniak. Siwy całun mgły pokrywał wszystko wokół. Wkrótce jednak przestrzeń ta wypełniła się warkotem buldożerów. Rozpoczęto budowę największego kombinatu chemicznego w Bułgarii.

Buduje się już centrum betonowe, kopie się fundamenty poszczególnych oddziałów, składów i budynków administracyjnych. Krok za krokiem realizuje się wielkie zadanie — w krótkim czasie kraj dysponować będzie najbardziej ekonomicznym paliwem i jednym z podstawowych surowców dla rozwoju współczesnej chemii.

Kombinat chemiczny koło Wraci będzie produkować rocznie 400 000 ton karbamidu i 200 000 ton amoniaku. Będzie to największy kombinat chemiczny na Bałkanach.

W danych tych syntetycznie ujęte zostało ogromne bogactwo Bułgarii. Karbamid użyty zostanie do nawożenia ziemi, jako pokarm dla zwierząt gospodarskich oraz dla celów technicznych. Jako nawóz karbamid jest o wiele bardziej efektywnym od saletry amonowej — przy jednoczesnym nawadnianiu, nawożenie karbamidem obszarów daje 10—15 procent wyższe zbiory od obszarów nawożonych saletrą. Poza tym karbamid w stanie granulowanym jest taniej transportowany na pola i wymaga mniejszej pracy przy rozsiawianiu, gdyż ma wyższą koncentrację azotu. Około 70 000 ton karbamidu zużywac się będzie również jako dodatek białkowy do pokarmu dla zwierząt gospodarskich. Druga, wcale nie mniejsza część zużywana będzie do produkcji mas plastycznych i smół.

Amoniak, który otrzymywany się będzie jako produkt dodatkowy przy wydobyciu karbamidu, zaspości całkowicie potrzeby kraju. Część z niego służyć będzie do produkcji wody amoniakalnej, którą wykorzystają się w gospodarce rolnej do nawożenia.

Nowy kombinat chemiczny budowany jest według najnowocześniejszych schematów technologicznych i przy najwyższym stopniu automatyzacji produkcji. Dzięki temu produkcja jego będzie bardzo rentowna. Obliczenia wykazują, że nowy kombinat zamoryzuje się w okresie blisko czterech lat.

Dla potrzeb kombinatu niezbędne będą duże ilości energii elektrycznej. W tym celu przy kombinacie buduje się też elektrownię, która produkować będzie pół miliarda kilowatogodzin energii elektrycznej.

Charakterystycznym dla nowego kombinatu chemicznego jest to, że montaż maszyn i urządzeń dokonuje się jednocześnie z budową. Kombinatu ten będzie tak budowany, że jeśli po latach wyczerpią się zapasy gazu ziemnego, to będzie można tu wykorzystywać jako surowiec benzynę, niski oktanowa, a elektrociepłownia będzie mogła przejść na opał mazutowy.

Budowę kombinatu prowadzi się etapami. Przewiduje się, że pierwszy etap wejdzie do eksploatacji w 1966 r., a w rok później — ukończona zostanie budowa całego kombinatu.

D. ZELEV

Na plaży w Nassau na Wyspach Bahama trwała zdjęć do nowego filmu sensacyjnego z serial z Jamesem Bondem. Jak zawsze, znany aktor Sean Connery, odgrywający rolę Bonda, otoczony jest pięknymi dziewczętami. Próż francuskiej aktorki Claudine Auger (w środku), która gra jedną z głównych ról, w filmie wystąpią Martin Breswick (z lewej) i Luciana Paoluzzi (z prawej).

CAF — Photofax

## Z dnia na dzień

### Radzieckie wezwanie

Wszelkie pretensje do panowania nad światem nieuchronnie kończą się drugą wojną światową — stwierdza orędzie ZSRR do narodów świata, odwołując się do nauki drugiej wojny światowej. Historia dowiodła, że podobnie w czasach współczesnej techniki skończyć się musi każda próba zdobycia władzy nad światem.

Druga wojna światowa pokazała także, że żadna siła reakcji nie zdola zahamować sił postępu społecznego i wyzwolenia narodu. Świadczy o tym powstanie nowych państw socjalistycznych i ukształtowa-

nie się światowego systemu socjalizmu.

Siłę ZSRR unaocznia wspaniała defilada wojskowa na Placu Czerwonym, największy w ostatnich latach pokaz techniki wojennej Związku Radzieckiego. Była ona ostrzeżeniem dla tych, którzy chcieliby rzucić krajom socjalistycznym wyzwanie.

Związek Radziecki, jako jedno z mocarstw odgrywających w dobie broni nuklearnej kluczową rolę w sprawach pokoju i wojny, poczyna się z tego tytułu do szczególnej odpowiedzialności.

Tymczasem, w 20 lat po hitlerowskiej klęsce zimnowojennej polityka radu bońskiego i jej odwołanie, stwarzają nowe zagrożenie pokoju w najbardziej nerwalnym punkcie Europy. Buda to uzasadnione zaniepokojenie krajów, które dwukrotnie w ciągu naszego stulecia padły ofiarą niemieckiego militarysty.

Do otwartej agresji doszło ostatnio w Azji południowo-wschodniej. Jednocześnie prowokacje Waszyngtonu wobec młodej Dominikany wzmagają stan napięcia na półkuli zachodniej.

20-lecie zakończenia najtragiczniejszej z wojen i czynione z tej okazji bilanse strat po winny przypomnieć narodom o konieczności wzmocnienia wysiłków na rzecz pokojowego rozwiązania wszystkich istniejących konfliktów. Ukoronowaniem tych starań będzie porozumienie i całkowite rozbrojenie, którego pierwszymi rzeczami był i jest Związek Radziecki. (jr)

## Dalekopis Przyjazni

WYSOKOSCIOWCE W BUDAPEŚCIE

Już wkrótce w stolicy Madziarów przystąpi się do budowy kilku wysokociowców. Jeden z takich, ponad stu metrów wysoki, nad brzegiem Dunaju. Będzie to 32-piętrowy gmach politechniki. Gotowy jest również projekt 30-piętrowego domu młodzieży. Już w przyszłym roku na Wyspie Żółtej gotowy przystąpi się do budowy 25-piętrowego hotelu. Ciekawymi rozwiązaniami architektonicznymi ma się także wyróżnić 10-piętrowy gmach głównego Urzędu Statystycznego. Na marginesie warto tu odnotować, iż w najbliższych 10 latach budowanych zostanie na Węgrzech 150 000 nowych mieszkań, podczas gdy w minionym dwudziestolecu zbudowano ich 700 000.

PRZEMYSŁ SAMOCHODOWY — NOWA DZIEDZINA

Produkcja samochodów ciężarowych i autobusów jest na Węgrzech nową dziedziną przemysłu. Pierwszy silnik samochodowy wyprodukowano tu w 1939 r. a pierwszą ciężarówkę — w 1950 roku. Do końca 1964 r. wyprodukowano już na Węgrzech 170 000 silników oraz 45 tys. samochodów ciężarowych. Ostatnio z tamtym motowozów „Ikarusa” zjeżdża również 2 000 autobusów naszerejskich. Węgrzy produkują także samochody specjalne, przeznaczone do przewożenia paliwa, cementu, mleka itp.

Z POWOŁA DLA KRAJÓW ROZWIJAJĄCYCH SIĘ

Do Algierii wyjechało niedawno 20 specjalistów węgierskich, którzy jako doradcy pomogą Alżeryjczykom przy nawadnianiu ziem oraz w innych dziedzinach gospodarki rolnej. W tym samym czasie wyjechało do Gwinea 14 specjalistów, gdzie będą oni kierować pracami przy eksploatacji złóż boksytów, odkrytych niedawno na wyspie Gasa. Węgrzy pomagają także w budowie studni artezyjskich w Mali, grupa geologów węgierskich pracuje na Kubie oraz kilka ośrodków naukowych i technicznych działa w Mongolii. (CET)





Tak było

OSTATNIE w II Rzeczypospolitej wybory parlamentarne — do Sejmu i Senatu — odbyły się jesienią 1938 r., niespełna rok przed katastrofą wrześniową. Chociaż ogromna większość społeczeństwa popierała antydemokratyczną ordynację wyborczą, opartą na tzw. kwietniowej konstytucji 1935 roku — wybory odbyły się miały według obowiązującej ustawy. W tej sytuacji nie mał wszystkie stronnictwa legalnej opozycji, tak z lewa jak i z prawa — postanowiły wybory zbojkotować. Zasadnicza batalia polityczna rozgrywała się więc w rezultacie między jedną w gruncie rzeczy partią rządzącą, Obozem Zjednoczenia Narodowego (OZN, Ozon), a całą opozycją — o frekwencję wyborczą.

Walka ta przebiegała w warunkach zastraszającego się terrorku policyjnego. Choć Sąd Najwyższy orzekł, że nawoływanie do bojkotu wyborów nie jest karalne, obóz rządzący wszelkimi dostępnymi środkami usiłował uniemożliwić propagandę przeciwko wyborom. Na gazety opozycyjne sypały się konfiskaty za konfiskatami, za nawoływanie

Do inwestycji miasto otrzyma szereg nowych obiektów komunalnych, jak np. zaplecze techniczne dla MPK, 2 podstacje prostownikowe dla MPK — 2 salony pralnicze, 800 nowych punktów świetlnych. Rozpoczęta zostanie modernizacja stacji pomp na Pomorzanych.

W latach nowego planu nastąpi dalszy znaczny wzrost obrotów towarowych i usług gastronomicznych. Zarówno sieć handlowa, jak gastronomiczna powiększy się o nowe obiekty.

Szczególnie odpowiedzialne zadania staną przed nami w najbliższym 5-leciu w dziedzinie oświaty. Najpoważniejsze z nich, to zapewnienie wszystkim dzieciom możliwości nauki w szkołach podstawowych. Pod koniec roku 1970 Szczecin będzie dysponował łącznie 75 szkołami podstawowymi, specjalnymi i ćwiczeń, do których uczęszczać będzie 51 ty-

sięcy uczniów. W ramach inwestycji resort oświaty otrzyma w przyszłej pięcioletce 9 nowych szkół i 4 przedszkola.

Celem zapewnienia odpowiedniej opieki zdrowotnej dla mieszkańców Szczecina zakłada się w latach 1966—1970 wzrost etatów lekarskich dla lecznictwa otwartego o 245 osób, w pozostałym personelu o 696 pracowników. Powinno to zapewnić polepszenie usług lekarskich zarówno w przychodniach jak i szpitalach i poprawić obsadę placówek higieny szkolnej. Resort zdrowia powinien otrzymać także w przyszłej 5-lacie m.in. 2 nowe przychodnie rejonowe, nowe obiekty dla Miejskiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej oraz Dom Reconvalescencji.

Z funduszy SFOS zostanie wybudowany pawilon psychiatryczny przy szpitalu miejskim w Golecinie.

(Z Programu Wyborczego Miejskiego Komitetu Frontu Jedności Narodu w Szczecinie)

Sanacyjny „Cud nad urną“

do bojkotu aresztowano w okresie przedwyborczym około 200 działaczy jednego tylko Stronnictwa Ludowego.

Szczególnie wstrząsającej zbrodni dopuściła się policja w Łodzi: choć Komunistyczna Partia Polski była już wówczas rozwiązana i w sposób zorganizowany udziału w kampanii przedwyborczej brać nie mogła, wieloletnia działaczka komunistyczna, prządka Władysława Bytomska, została porwana i skatowana; bezbronny ofiarę, której ręce związane drutem, oprawcy obalili bez zmyślenia i podpalili żywcem.

O podobnych bestialstwach i samowoli granatowej policji donoszono również z innych stron kraju, przede wszystkich z zamieszkałych przez Ukraińców ziem ówczesnych województw południowo-wschodnich. Jednakże nawet te zbrodnie sanacyjnych władców Polski nie były w stanie zatuszować prawdziwych nastrojów panujących w kraju. Dowiodły tego wymownie wyniki głosowania.

Według oficjalnych statystyk 23 procent uprawnionych do głosowania zbojkotowało te farsę wyborów, w rzeczywistości był to odsetek znacznie wyższy. Nawet trzymając się danych opublikowanych przez ówczesne władze — ale uwzględniając głosy nieważne, oddane przez ludzi, których w ten czy inny sposób zmuszono do pójścia do urny, ale którzy dali wyraz protestowi przeciwko reżimowi oddając głosy nieważne — otrzymamy za ledwie 54,4 proc. głosów ważnych. Jeszcze bardziej zmienni-

nie jest porównanie odsetka głosów ważnych w różnych rejonach kraju.

Okazał się wówczas, że osławiony „cud nad urną“ powiódł się najlepiej w województwach wschodnich, zamieszkałych w przeważającej ilości przez ludność niepolską — ukraińską, białoruską, litewską, żydowską. Przyczyną nie był bynajmniej entuzjazm dla sanacyjnego porządku ze strony ludności, którą ówczesne władze pozbawiły elementarnych praw, ale znacznie większe nasilenie terrorku w tych okolicach. W rezultacie Ozon największy sukces osiągnął... na Polesiu, podczas gdy w Warszawie przy użyciu wszystkich kruczoków ordynacji wyborczej i praktycznego monopolu na obliczanie głosów zaliczyć mógł zaledwie 41,2 proc. głosów ważnych. Jeśli przyjąć często wówczas stosowany podział na Polskę A i B, Ozon na ziemiach rdzennie polskich mógł na swoje konto zapisać najwyżej 47,4 procent głosów, podczas gdy w Polsce B — aż 62,6 proc.

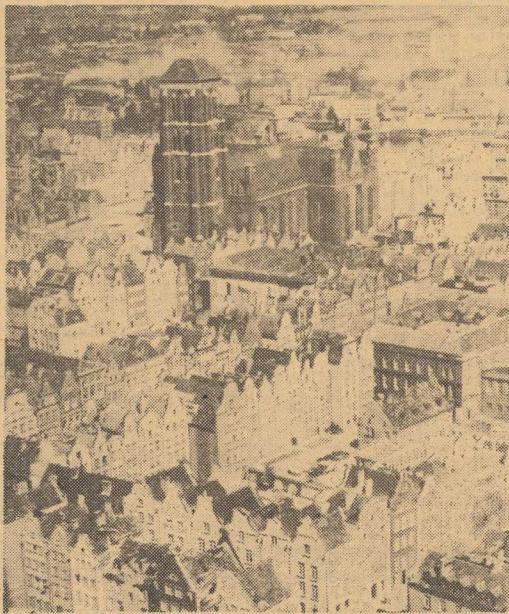
Wybory do Sejmu i Senatu na jesieni 1938 roku nie mogły więc w żaden sposób odzwierciedlać prawdziwych uczuć społeczeństwa w stosunku do obozu rządzącego. Jeszcze bardziej wymowne pod tym względem były odbyte wkrótce później wybory samorządowe w miastach, w których stronnictwa legalnej opozycji postanowiły wziąć udział. O tej jednak próbie sił — następnym razem.

Tadeusz SZAFAR

W wyniku zaciętych walk w 1945 r. gród u ujścia Wisły legł w ruinach. Stopień zniszczeń Gdańska był ogromny. Dziś jest nowoczesna, odbudowaną metropolią Wybrzeża Wschodniego.

Foto — CAF

Nad Odrą, Nysą i Bałtykiem



Wieczór autorski...

...Helena Raszkiewicz odbył się w Klubie „13 Muz” przy dużej frekwencji licznych czytelników jej poezji. Autorka odczytała szereg wierszy z wydanego ostatnio tomiku pt. „Blizna dnia” oraz jeszcze nie drukowanych, a także jedno ze swych opowiadań. W żywej dyskusji słuchacze podzielili się na dwa obozy: jedni zarzucali poezji Raszkiewicz chęć, brak elementów wrzuceniowości — drudzy wzięli w tej sublimacji i obiektywizacji uczuć doszukiwali się największej wartości. Wszyscy jednak zgodzili się w cenie dwóch wierszy, które najbardziej się podobały, pt. „Płesń o miłości” i „Niesmiertelność”. Rzecz charakterystyczna, że właśnie te dwa wiersze również sama autorka określiła jako sobie najbliższe.

Michał Rusinek...

...znany pisarz, sekretarz generalny Pen Clubu wziął udział w kolejnym tradycyjnym „spotkaniu

Oslo — Londyn — Trondheim

Oferty okrętowców

ROK BIEŻĄCY jest stosunkowo obfity w różnego rodzaju imprezy wystawowe i targowe światowego przemysłu okrętowego. W drugiej połowie maja br. w stolicy Norwegii — Oslo — odbędzie się Światowa Wystawa Przemysłu Okrętowego. W ostatnich dniach maja i pierwszych dniach czerwca br. w Londynie zorganizowana zostanie Światowa Wystawa Rybacka, nato-

miast w sierpniu br. w norweskim mieście Trondheim odbędzie się Międzynarodowe Targi Rybackie.

Polski przemysł okrętowy będzie reprezentowany na wszystkich tych imprezach. Na temat polskiej ekspozycji w Oslo rozmawiamy z naczelnikiem wydziału „Centromor” — Tadeuszem Tomiakiem.

— Stoisko nasze w Oslo będzie miało charakter informacyjny i zajmie powierzchnię 30 m kw. Znajdą się tam zdjęcia, plakaty oraz modele statków. Mimo skromnej powierzchni chcemy wypaść jak najkorzystniej w doborowej stawce światowych producentów statków, stąd przywiązujemy wielką wagę do wystroju stoiska. Jego projektantem jest prof. Hryniewicz ki.

— Jakiego typu statków zamierzamy „Centromor” pokazać w Oslo?

— W Oslo wystawimy pięć modeli statków. Będą to: statek typu B-476 — owocowiec, drobnicowiec o nośności 520 DWT, budowany w Stoczni Szczecińskiej, chłodnicowiec typu B-513 o nośności 1 600 DWT, drobnicowiec typu B-516 o nośności 820 DWT budowany w Stoczni Szczecińskiej oraz kuter rybacki 25-metrowy, budowany przez Gdyniaską Stocznice Remontową. Oczywiście zabieramy także katalogi obrazujące całość produkcji polskich stoczni morskich, śródlądowych i jachtowych. Będziemy również dysponować zestawem informacji o przekroju produkcji zakładów kooperujących z naszym przemysłem okrętowym.

Wprawdzie wystawa w Oslo ma charakter wystawy przyjazdowej, tam bowiem producenci statków oraz armatorzy z całego świata — stoisko „Centromoru” będzie nastawione przede wszystkim na potrzeby gospodarzy, a więc Norwegii.

Światowa Wystawa Rybacka w Londynie jest spotkaniem wielkich armatorów rybackich, w trakcie trwania tej imprezy odbywają się spotkania poświęcone rybołówstwu. Dlatego też do Londynu „Centromor” wysłał modele i materiał informacyjny obrazujący nasze osiągnięcia w budowie rybackich statków uprzemysłowionych.

Targi w Trondheim gromadzą raczej drobniejszych armatorów rybackich lub rybaków indywidualnych. To oczywiście nurtuje nas o charakter naszej ekspozycji. Znajdą się więc w Trondheim nasze mniej se statki rybackie, kutry 17-metrowe i 25-metrowe, mniejsze trawlerzy oraz sprzęt produkowany dla rybołówstwa przez Morską Obsługę Radiową Skandynawii.

Kraje skandynawskie są wprawdzie poważnym producentem statków, stocznie łamtejsze nie budują jednak wszystkich typów jednostek, dlatego też nasz przemysł okrętowy ma duże szanse wejścia na rynek skandynawski z pewnego typu statkami, zwłaszcza — jak już powiedziałem — z rybackimi i małym tonażem handlowym. Temu właśnie celowi służą nasz udział w różnych imprezach targowych i wystawowych.

A. KILNAR

Kurier kulturalny

20 nowych książek...

...Szczecińskich literatów ukazał się jeszcze w ciągu roku bież. lub w I połowie 1966 r. Połowe stanowią poezje. Ukazał się w tych dniach tomik wierszy Heleny Raszkiewicz pt. „Blizna dnia”. W druku są nowe tomiki wierszy Józefa Burszewicza, Joanny Kulmowej i Elżbiety Rajzman oraz 6 debiutanckich tomików członków Klubu Literackiego przy ZLP: Adolfa Momota, Jolanty Frydrykiewicz, Stanisława Wilńskiego, Romualda Klimczewskiego, Marii Marcinkowskiej i Stanisława Wasyla. Ogółem 10 pozycji.

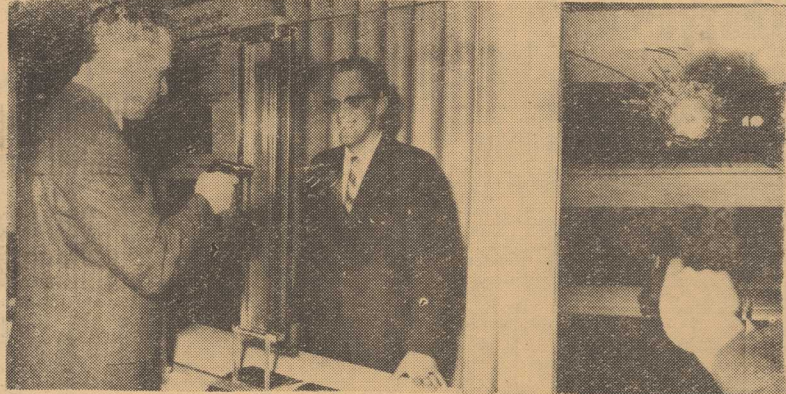
Gdy chodzi o prozę — ukazał się ma niebawem powieść Kata-

ryzny Suchodolskiej oraz dwie nowe powieści Ryszarda Liskowackiego. I. G. Kamiński wydaje nową powieść (współczesną o tematyce szczecińskiej), pt. „Anastazja”, poza tym ukazał się wznawienie jego powieści historycznej o Pomorzu Zachodnim (2 tomy): „Czerwony nokół” oraz „Mściści”. Nowe tomy opowiadań oddał do druku Jan Papuga i Czesław Schabowski. MON wydał ma też nową powieść Czesława Czerniakowskiego. Wreszcie Michał Rusinek, autor książki o tetraach Ziemi Zachodniej, przygotowuje pracę o XX-leciu ruchu muzycznego na tych ziemiach. W sumie również i proza szczecińska reprezentowana będzie przez 10 książek.

Czesław Schabowski...

...autor nagrodzonej w szczecińskim konkursie literackim powieści „Pirat i Magdalenka”, został po raz drugi laureatem: zdobył I nagrodę (6 000 zł) w zielonogórskim konkursie literackim, za reportaż pt. „Most do rajów” — oraz wyróżnienie za opowiadanie.





Superszybka drukarka

Firma japońska Hitachi Ltd. skonstruowała elektrostatische urządzenie drukujące, które pisze teksty tysiąc razy szybciej niż najlepsza maszyna...

Rumuńska sztuczna pamięć

Specjaliści z Politechniki w Timisoara (Rumunia zachodnia) stworzyli z rdzeni ferrytowych małe urządzenia pamięciowe...

Pieniądże, pieniądze, pieniądze

Wielka nauka pochłania wiele pieniędzy. Trzydziestu czołowych fizyków amerykańskich zabiega o większe subwencje na badania...

Za dużo wiadomości

Tonący w informacjach uczeni kosmiczni zaczęli prosić o „więcej czasu”. Prof. Colin O. Hines z Uniwersytetu Chicagowskiego oświadczył...

Gigantyczne nożyce

Gigantyczne supernożyce (hydrauliczne) skonstruowano w Łódzkiej Fabryce Urządzeń Budowlanych. Ważą one 185 kg i potrafią ciąć...

„Wilki morskie” - pod okiem socjologa

Jacy są przyszli oficerowie i dowódcy naszej floty, dlaczego obrali zawód marynarza i jak widzą swą pozycję w społeczeństwie...

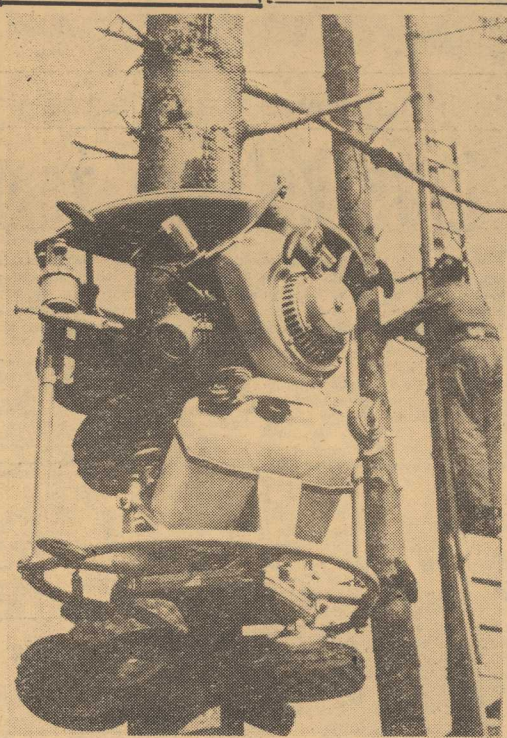


Kazimierz Golezewski (65)

Ludzi przybywających i zatrudnionych w mieście trzeba było zakwaterować. Celowi temu służyła zaś tylko wydzielona część miasta i ówczesny wydział mieszkaniowy...

Łza w oku się kręci, gdy czytamy czwarte sprawozdanie grupy operacyjnej Uniwersytetu Poznańskiego: „Dnia 4 maja 1945 r., w godzinach popołudniowych stanęła na gruncie szczecińskim po raz pierwszy noga Członków Uniwersytetu Poznańskiego...”

Rozmaite urządzenia a'la'ar movie i obronne na wystawie pokazano na wystawie w Hamburgu. Na zdjęciu: szymba dzwoniąca kasjera bankowego od klientów (i złodziei), wykonana ze szkła kuloodpornego.



Na Wenus jest woda!

A więc i życie tam możliwe

Obserwacje dostarczone amerykańskim uczonej przez stratostat, który wznosił się na wysokość 28 km, udowodniły niezbicie, że obłoki zasnuwające Wenus zawierają parę wodną...

Wiarygodność danych „Marinera” została jednak po raz pierwszy podważona, gdy pracownicy uniwersytetu Johna Hopkinsa w lipcu ub. r. zanalizowali dane...

dzi w skład obłoków Wenus, to powinno być, by pod dostatem również na powierzchni planety. Jasne jest także, że gdyby na Wenus panował 423-stopniowy upał...

Tajemnica „Gwiazdy Porannej” zostanie ostatecznie rozwikłana wówczas, gdy statek kosmiczny wyładuje na jej powierzchni...

Fotokomórka ułatwi nocną żeglugę

ZARZĄD DROG wodnych w Warszawie od kilku lat prowadzi na Narwi intensywne prace regulacyjne, stanowiące jeden z etapów tworzenia tzw. „drogi żwirowej” Gnojno-Pultusk-Warszawa...

Dwie do czterech minut trwa oczyszczenie drzewa z uschniętych gałęzi przy pomocy specjalnej maszyny, która „scypina” się po pniu na skóśnie ustawionych kołach...

Naszą działalność zaczęliśmy już następnego dnia to jest 5.V.br. W pierwszym rzędzie naszym obowiązkiem było utworzenie Oddziału Administracji Ogólnej Uniwersytetu Poznańskiego w Szczecinie...

Od daty tego dokumentu upłynęło 20 lat i parę dni i dlatego pozostawiję go bez komentarza. Ale w ślad za rozbudowującym się Zarządem Miejskim należało też ulokować w mieście jako stolicy Pomorza Zachodniego Urząd Pełnomocnika Okręgowego...

Od okólnika do jego wykonania upłynęło parę dni. Prezentowanie tymczasowej siedziby z Pły do Szczecina nie było sprawą ani prostą ani łatwą z uwagi na czas i warunki w jakich pracowało się wówczas...

Urząd Pełnomocnika Rządu na Okręg Pomorz Zachodnie wyruszył więc do Szczecina „na raty”. Każda grupa czy każdy wydział przedsięwzięli na własną rękę samochodowego nie stacjonarych w siedzibie pracowników Urzędu Pełnomocnika Rządu RP z Pły...

Drugim problemem, który wiązał się z usadowieniem na stałe w Szczecinie Urzędu Pełnomocnika był problem odpowiedniego budynku. Te sprawy zajął prezydent miasta Szczecina, który zaraz po swym przyjeździe do Szczecina pierwszy budynek obsadzony przez niego, dawny tzw. Regierungsgebäude...



22 m w kuli - sprawą najbliższych dni?



TAK OTO TRENUJE Randy Matson, pierwszy na świecie miotacz, który w pchnięciu kulą przekroczył (już dwukrotnie) granicę 21 metrów. Jego ostatni wynik - 21,51 m urodziły szybkie osiągnięcia przez Matsona „niebotycznej” granicy 22 m! (Foto. Miroir Sprint)

Motorowcy Arkonii zdobyli Puchar XX-lecia

OGÓLNOPOLSKI RAJD samochodowo-motocyklowy, którego celem było Świnoujście, zorganizowany z okazji obchodów wyzwolenia Ziemi Wolińskiej zakończył się sukcesem szczyńskiej Arkonii, której sekcja zdobyła Puchar XX-lecia.

Od dziś w „Pionierze”

Przegląd filmów turystycznych

DZIS o godz. 15 w kinie „Pionier” rozpoczyna się przegląd najlepszych filmów turystycznych. Połączony z plebiscytem widzów. Pełnił rolę zorganizowany przez GOK GKKFIT przy współudziale ZG PTTK, potrwa do 18 bm., a wszystkie uczestnicy biorą udział w 3-trzycylnym konkursie - plebiscytem o cenne nagrody, które przed 10 czerwca br. rozlosowane zostaną w Warszawie. I nagroda w konkursie jest wzięta za granicę. Po kazy festiwalowe odbywają się w kinie „Pionier” codziennie na sean sach o godz. 15 i 17, od 19 do 21 bm. w Stargardzie w kinie „INA”.

Do konkursu zakwalifikowano najlepsze filmy średniometrażowe o tematyce turystycznej. m. in. „Lato nad Bałtykiem”, „Suchy dok”, „Capella”, „Niedziela na wsi”, „Collegium Maius”, i „Puszcza Białowieńska”.

Turniej koszykówki o Puchar TRZZ

JUTRO rozpoczyna się w szczyńskiej hali sportowej (pocz. o godz. 15) 4-dniowy turniej koszykówki zespołów żeńskich o Puchar TRZZ.

Na starcie zawodów, które rozgrywane będą systemem „każdy z każdym” w dwóch grupach, stają drużyny reprezentujące 7 województw: gdańskie, koszalińskie, olsztyńskie, opolskie, wrocławskie, zielonogórskie i szczecińskie. (ms)

Jednodniowe „zawieszenie broni”

Jutro kolarze żegnają NRD

A WIĘC NAREZCIE dzień odpoczynku. Jedynym kolarskim narzeniem jest to, aby można było nareszcie wygrać się w łóżku... pod pierzyną. Tęgo pragną przynajmniej wszyscy nasi zawodnicy. Zimno, wiatr i deszcz dały się porządnie we znaki wszystkim uczestnikom wyścigu, a już w szczególności kolarzom.

POLSCY kolarze, zgodnie z tym co obiecywali zaczynają jechać coraz lepiej. Dowodem tego było drugie miejsce Janka KUDRY na etapie do Drezna i nienaganna postawa reszty zespołu. Teraz wszyscy zastanawiamy się co będzie dalej. Zaczynają się etapy górzyste. Z jednej strony dobry to znak dla naszych górali, a w szczególności CAWLICZKA, po jeździe którego wiele sobie obiecuje kierownictwo drużyny. Z drugiej strony należy pamiętać iż w poprzednich wyścigach na trudnych falistych odcinkach traciliśmy zawsze sporo czasu. Istnieje też stara kolarska prawda, która głosi, że dobrze przygotowany kolarz daje sobie doskonale radę w każdym terenie.

WYŚCIG wkracza na etapy czesiosłowackie. Szosy będą tu węższe niż w NRD, o gorszej nawierzchni, wiążące się przeważnie wzdłuż

stycznych z „czeskich kopców”. Jedną z naszych najgroźniejszych konkurentów - Czechosłowacja - właśnie tutaj zamierza ruszyć do generalnego szturmu i natarcia. Co prawda SMOLIK jest bardzo zrezygnowany i nie nie wskazuje na to, by mógł on być pełnowartościowym partnerem w klasycznej indywidualnej dla naszych chłopców. Ale w walce drużynowej jeszcze może dużo zrobić. Nie sprawdzi się też przedwyścigowe przewidywania co do fantastycznej formy kolarzy NRD. Jada przeciwieście. Silny zespół posiada jedynie ZSRR.

CO PRAWDA przed nami są jeszcze Belgowie, ale jak mówi tradycja wyścigów zespół ten

Podwójne święto Staszka Gazdy

STANISŁAW GAZDA obchodził w czasie tegorocznego wyścigu dwie uroczystości. Najpierw był jego imieniny, a we wtorek rocznica urodzin. Znakomity ten kolarz ukończył właśnie 27 lat. Od organizatorów otrzymał tort - a na starcie do 4 etapu narecz kwia nam. Oczywiście były to żarty. Pao Stanisław zapowiedział, iż pokaże swym młodszym kolegom, jak jedzą, „starsi panowie” na mecie w Warszawie.

Wyniki i tabele

I liga juniorów

Table with 2 columns: Team name and score. Budowlani - Czarni 1:1, Orzeł - Biekitni 0:3, Osadnik - Arkonia 1:1, Sparta - Chrobry 0:8, Swit - Dab 0:8.

Table with 2 columns: Rank, Team name, and two columns of scores. 1. Arkonia 31:7 71:11, 2. Pogoń 31:5 62:14, 3. Dab Dębno 22:10 34:39, 4. Czarni 27:11 72:21, 5. Chrobry 25:13 37:17, 6. Osadnik Myslibórz 18:20 27:30, 7. Biekitni Stargard 15:23 22:45, 8. Budowlani 14:14 10:58, 9. Sparta Gryfice 13:25 23:56, 10. Orzeł Żydowce 10:28 16:53, 11. Swit Słotwin 9:23 19:42, 12. Pionier 5:31 10:46.

Uwaga turyści!

KLUB „Wiercipięty” organizuje 16 bm. wycieczkę pieszą na trasie: Miedwiecko - Morzyca - Kołbacz - Reptowo. Zbiórka na Dworcu Gł. - godzina 8.

Na torze w Helenowie

Ogniwo zwycięża w Klubowym Pucharze Polski

ŁÓDŹ. Na torze kolarskim w Helenowie odbyły się 11 bm. zawody torowe o Klubowy Puchar Polski z udziałem czolowych drużyn z całego kraju. Zwyciężyło OGNIWO Szczecin - 74 pkt. przed Orkanem Łódź - 55 pkt. i LZS Szczecin - 29 pkt.

Pogoń - Gwardia dziś o godz. 17

JAK JUŻ INFORMOWALISMY, dziś rozegrana zostanie kolejna runda rozgrywek piłkarskiej ekstraklasy. Szczecińska POGOŃ walczy o godz. 17 w Warszawie z GWARDIA, która na jesieni uległa portowcom 4:0. Sędziować będzie p. MACKOWIAK z Poznania.

DECYZJA przewodniczącego GKKFIT, przesunięty zostaje termin spotkań I i II ligi piłkarskiej z 30 bm. na 29 bm. (ms)

Poszczególne konkurencje wygrali: sprint ZAJĄC (Ogniwo Szczecin) - 12,6 sek., wyścig indywidualny na 4 000 m Józefowicz (Orkan Łódź) - 5,07,4, wyścig na 1 000 m - Wachecki (Orkan Łódź) - 1.13,2, tandemy Skoczek - Parkuszewski, drużynowo na czas 4 000 m I OGNIWO Szczecin przed Orkanem Łódź. Wyścig długodystansowy na 20 km wygrał Franciszek FALLIGOWSKI (Ogniwo Szczecin).

Gdzie leży przyczyna sukcesów?

KATOWICKI „SPORT” przeprowadził ostatnio ciekawą dyskusję przy redakcyjnym stole, w której wzięli udział czolowi przedstawiciele polskiego futbolu - działacze, trenerzy i sędziowie. Z opublikowanego w tej sprawie stenogramu dyskusji przytoczamy fragment wypowiedzi mgr SUCHEGO, trenera rezerwowych Szombierka:

„Wydaje mi się - powiedział m. in. mgr Suchy - że w większości naszych klubów nie najlepiej jest z dyscypliną i pracą wychowawczą. W Szombierkach zwracamy na te sprawy taką samą uwagę, jak na szkolenie. Zawodnik, który wypije kilka szklanek wódki czy wina, zostaje odstawiemy ze składu drużyny na miesiąc. I jest taki klub, że żaden zawodnik nie pije. Mielimy takich dwóch którzy palił. Dziś nie ma żadnego. Każdy z naszych zawodników szanuje się i na każdy mecz przygotowuje z największą starannością.”

KLASYFIKACJA DRUŻYNOWA PO 4 ETAPACH

Table with 2 columns: Rank and Team name. 1. ZSRR 33:41,06, 2. NRD 33:43,17, 14. Belgia 33:46,14, 4. CSRS 33:47,40, 5. POLSKA 33:50,01, 6. Francja 33:53,08, 7. Rumunia 33:57,17, 8. Dania 34:00,20, 9. Węgry 34:04,01, 10. Holandia 34:07,03.

KLASYFIKACJA INDYWIDUALNA PO 4 ETAPACH

Table with 2 columns: Rank and Name. 1. Pietrow (ZSRR) 10:28,14, 2. Swerts (Belgia) 10:28,30, 3. Van Springel (Belgia) 10:29,00, 11. BEGEL 10:30,37, 14. ZIELINSKI 10:30,51, 18. GAZDA 10:31,06, 21. GAWLICZEK 10:31,23, 33. MAGERA 10:32,56, 35. KUDRA 10:33,01.

KLASYFIKACJA NA NAJAKTYWNIJSZEGO KOLARZA:

Table with 2 columns: Rank and Name. 1. Pietrow (ZSRR) 23 pkt., 2. Lebediew (ZSRR) 17 „, 3. Heller (CSRS) 15 „, 10. KUDRA 9 „.

TABELA



Table with 2 columns: Rank and Name. 13 - Brychcy, Pol, 10 - Krasucki II, 9 - Lubański, Jarosik, Faber, 8 - Lazar, Urbas, 4 - Zmijewski, Piecyk, 7 - Sztołtyk, Libarda, Pogrzeba, Pośpiech, Wiecek, Stachula, Nowak, Marks, Apostol, Kielec, Krzostolik, 6 - Gmech, Poświat, Gałeczka, Śladek, Spiewok, Wilczek.

JAKA WINA - TAKA KARA

BYLI, SA I BĘDĄ LUDZIE LUBIĄCY PISAĆ DO NAJWYŻSZYCH WŁADZ. Nie mam na myśli nieszczęśliwych, którzy po da remym wydeptaniu niskich i wysokich progów, jedynie tam, hen, wysoko, widzą swój ratunek, ale tych potentatów z zamiatania, co to chciałby własne bezczelnie myśli podsunąć moznym tego świata, by nie zginęły, lecz by obfity owoc zrodził. Wszędzie jednakże się ich traktuje, grzezie nie odpisuje, dziękuję, obiecuje wykorzystać i... koniec. Nagie, o ludzka słabości, ja sam nabrałem ochoty do napisania takiego listu. Zaczynam więc.

RODACY!

Nie wszystkim może już wiadomo, że bez pompy i parady (o dziwo) w Waszym mieście został oddany do użytku najpiękniejszy w kraju basen pływakcki, w Wojewódzkim Domu Sportu, wysoko, widza swój ratunek, ale tych potentatów z zamiatania, co to chciałby własne bezczelnie myśli podsunąć moznym tego świata, by nie zginęły, lecz by obfity owoc zrodził. Wszędzie jednakże się ich traktuje, grzezie nie odpisuje, dziękuję, obiecuje wykorzystać i... koniec. Nagie, o ludzka słabości, ja sam nabrałem ochoty do napisania takiego listu. Zaczynam więc.

Przestrzegam Was, żebyście nie mieli żalu. Sciskam dłoń tym, którzy jeszcze ją przez pewien czas będą mieli. Wasz GRAFION



mgr inż. Czesław Wyrzykowski

W dniu 9 maja 1965 r. zmarł w Poznaniu
długoletni aktywny członek
Wojewódzkiego Komitetu Ochrony Przyrody w Szczecinie...

W Zmarłym tracimy nieodwołalnego działacza i drogiego
Kolegę.

WOJEWÓDZKI KOMITET OCHRONY PRZYRODY
I WOJEWÓDZKI KONSERWATOR PRZYRODY
W SZCZECINIE

1410-K

mgr inż. Czesław Wyrzykowski

W dniu 9 maja 1965 r. zmarł w wieku lat 66
długoletni członek Prezydium Zarządu Okręgu
Ligi Ochrony Przyrody i niestrudzony szermierz na polu
rozwoju i zabezpieczenia dóbr przyrody...

W Zmarłym tracimy nieodwołalnego działacza i drogiego
Kolegę.

LIGA OCHRONY PRZYRODY
OKRĘG SZCZECIŃSKI

1411-K



Przetargi

Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w
Szczecinie ogłasza przetargi niezamoczone na
następujące roboty budowlane...

Pracownicy poszukiwani

PP Dalekomsorskie Bazy Rybackie w Szczeci-
nie, pl. Batorego 4, tel. 393-53 zatrudni: in-
żyniera budowy okrętów z praktyką stożnio-
wą na stanowisku kierownika Biura Techni-
cznego...

Teatry

POLSKI - „Balladyna” g. 17;
WSPÓLNY - „Moralność pa-
ni Dulskiej” g. 18; OPERETKA -
„Panna wodna” g. 19.15.

Kina

DELFIN (tel. 468-78) - „Białe
niedźwiedzie” g. 10, 12, 14, 16, 18.15,
20.30 - pol. - od lat 14 (środa i
czwartek); KOSMOS (tel. 335-92) -
„Zezowate szczęście” g. 9, 11.15,
13.30, 16, 18.30, 21 - pol. - od lat 16
(środa i czwartek); COLISEUM (tel.
456-18) - „Umarli miłczy” g. 15,
15.30, 19.30 - NRD - od lat 16
(1 i 11 część) - (środa i czwartek);
BALTYK (tel. 728-25) - „Smarku-
ła” g. 11.10, 13.30, 15.50, 18.10, 20.30
- pol. - od lat 16 (środa i czwartek);
OGRODOWE - „Liga dzien-
teimów” g. 20.15 - ang.; DERBY
g. 15.10 - od lat 16 (środa i czwartek);
USA; POLONIA (tel. 473-00) -
„Droga na zachód” g. 10.30, 13,
15.30, 18, 20.30 - pol. - od lat 12
(środa i czwartek); PIONIER (tel.
475-02) - „Bibi” g. 10; Warszawska
Srebra” g. 11, 13, 16.30; „Prze-
gląd filmów turystyczno-krajoznaw-
czych” g. 15, 17; Drugi brzoź” g. 20.30
- pol. - od lat 16 (środa i
czwartek); MUZA (Pomorzyńska) -
„Przemysł z Piemontu” g. 19.30
- od lat 16 (środa i czwartek);
GODZINA PASOWEJ RÓŻY” g. 16,
18, 20 - pol. - od lat 14; MARS
„Miejsce nieujarzmione” g. 17.30,
20 - pol. - od lat 16; PRZYJAZD
„Zolnierze królowej Madagaskaru”
g. 17, 19 - pol. - od lat 16; SWIT
(Skółwin) - „Mileczka Sławy” g. 17.30,
19.30 - pol. - od lat 14;
ECHO (Krzyżewo) - „Dwa złote
eolity” g. 17.30, 20 - USA - od lat 16;
MEWA (Zebrachowo) - „Mysz-
kotta ryknieła” g. 11, 10 brzoź” g. 20.30
- od lat 12; SZMARAGDOWE (Zdro-
je) - „Skarby w Srebrnym Jezier-
rze” g. 17.30, 19.30 - NRD - od lat 16
i 18 pomorza; PRZYJAZD (Dzie-
nie) - „Królowa Krystyna” g. 13,
20.30 - USA - od lat 16; HUNNIK
(Słobezyn) - „Na tropie poljeńca-
nia” g. 18 - ang. - od lat 16;
BAJKA (Police) - „Banda” g. 17,
19 - pol. - od lat 18; MAJ (Zy-
dowice) - „Fray światy Guilivera”
g. 17, 19 - ang. - od lat 12;
ZENIE (Wielgowo) - „Klasko-
„Odwaga” g. 11, 19 - ang. - od
lat 12.

REPERTUAR KIN - na podstawie
informacji WZK.

POFOPLASTYKON - Woj. Pol. 36
- „Paryż i okolice” g. 10-21.

Kluby

10 MUZ - pl. Zolnierza 2 - czyn-
ny od g. 11; WOT - Woj. Pol. 49
- czynny od g. 12-23; odczyt: „Za-
gadnienie typowego statku do ob-
sługi linii Zachodnioafrykańskich”
g. 18; TPR - Woj. Pol. 66 - miej-
sce eliminacji na najlepsze wyko-
nanie pomorskich radiotelegrafów
g. 15; film: „Jadą, góście, jadą” g. 18,
20; PWNIC - Niedelego 19 -
- czynny od g. 16-22; odczyt:
„Dorobek naukowy i kulturalno-
oświatowy społeczeństwa na Ziem-
iach Półn. Zachodnich g. 16; „E-
SPERANTYSTOW - Woj. Pol. 68
- czynny od g. 10-21; GARNIZO-
NOWY - Wawrzyńska 5 - wie-
dzę wspomnień o K. I. Galczyń-
skim z 19; SPÓDZIŁCOWO -
Woj. Pol. 20 - prelekcja „Dorobek
kinematografii polskiej w XX-le-
ciu” i film „Nóż w wodzie” g. 20.

wystawy

STAROMYŃSKA 27 - prze-
kazy pomorska, malarskiej polskiej
renesansowej stroje książąt szczeci-
ńskich g. 9-15; WALY CHRO-
BREGO 3 - wystawy morskie,
przyrodnicze, kultury 4-11; Pochod-
nie z dziełowi kowalstwa i monety
na Pomorzu Zachodnim g. 9-
15; BWA - Staromyńska 27 -
malarska - Konstantego Mackiewi-
cza g. 9-15.

Dziury

SZPITALA
MIEJSKI SZPITAL DZIECIECY -
Sw. Wójcicha 7; III KLINIKA
CHIR. - Pomorska 1; MIEJSKI
SZPITAL - oddział Polonijczy -
Gołębino.

APTEKI

NR 2 - Mickiewicza 101 - tel.
736-44; NR 5 - Naruszewicza 11 -
tel. 462-36; NR 9 - pl. Grunwaldzki
42 - tel. 385-51.

Telewizja

PROGRAM POLSKI
16.40 Program dnia, 16.45 Polska
Kronika Filmowa, 16.55 Wiadomości
dziennikowe, 17.05 Dla najmłod-
szych widzów, 17.15 „Początki” re-
żymu, 17.20 „Portrety Ziemi Zachod-
niej”, 17.30 „Portrety Ziemi Zachod-
niej”, 17.35 Tygodnik wiejski, 17.55
Estradowy koncert rozrywkowy,
18.00 „Kamander” 21 Magazyn spra-
w międzynarodowych „Światowid”,
21.25 Dziennik TV, 21.45 19 lekcja
języka rosyjskiego, 22 Relacja z
meczu piłki nożnej Gwardia War-
szawa - Pogon (Szczecin), pro-
gram na jutro, melodia na DO-
BRANOC.

Kolorowy turniej

PRZEZ dwa dni szczytnianie
ogładali barwną paradę naj-
lepszych par tanecznych Szwecji i
Polski. Kierownictwo turnieju
spoczywało w wytrwałych re-
kach prof. Mariana WIECZY-
STEGO, co już samo było gwa-
rancją wysokiego poziomu im-
prezy. Organizatorzy mieli oba-
wy, że zimno i plucha odstraszą

miłośników tańca od przybycia
do hali sportowej.

Jest jednak tych miłośników Te-
psychy w naszym mieście mnó-
stwo, bo przybliżyliśmy i przez
dwa dni nader gorąco przeżywał
turniejowe emocje. Ale bez tego
nie co poprzestano na zwykłe
obowiązki. Organizatorzy wy-
czuli bardzo wiele (zapamiętaj na
ich ciałach), są turniejowi pracownicy
szkoleni, i choć nie mieli ułatwie-
nego zadania zważywszy, że impre-
za odbywała się w warunkach lo-
kalowych niezbędny odpowiednich,
trzeba przyznać, że Turniej Tańca
Towarzystwo udało się znakomicie.

Jednym zdaniem

DZIS, 12 bm. o godz. 17 w Zam-
ku odbędzie się zebranie organiza-
cyjne Komitetu do Zwyczajania Pa-
nioty. Organizatorzy zwracają
prośbę o udział wszystkich zaintereso-
wanych tym problemem.
JUTRO, w czwartek o godz. 17 w
Klubie Morskim (ul. Małopolska
23) dr Ignacy Klecha wygłosi odczyt
pt. „Higiena i profilaktyka
chorób w życiu codziennym”, cz.
I.
JUTRO, o godz. 18, w Domu
Technika (Al. Woj. Polskiego 67),
odbędzie się odczyt mgr inż. Le-
ona Wawrzyńskiego pt. „Odczytanie
prawd zwracania niesymetrycznego
metoda krzywych zanikania”.
KTO zgubił parasolki? Jedną
jest odebrała u p. Krwawczyka,
Al. Woj. Polskiego 50-5, w godz.
17-18, druga - znaleziona w au-
tobusie nr 61 - od odebrania u
konduktorki, p. Leonardy Nos-
wicz, Al. Armii Czerwonej 4 m. 6,
w godz. 8-13.
ZEGAREK damski, znaleziony w
sobocie przy Al. Armii Czerwonej,
jest od odebrania u p. SZYSZ-
KOWSKIEJ, ul. Mazurska 20 m. 10,
w godz. 15.30-17.

Kronika wypadków

W SZKOLE PODSTAWOWEJ w
Trzebieży, grupa bawiących się
uczniów zatrzaśnięta drzwiami, które
przeżyły dzień w jednym z uczniów
Krzysztofa. Chłopiec doznał zranie-
nia w prawej dłoni i przewieziony
został do szpitala.

19-LETNIA Bożena G. zayla w
celach samobójczych większą ilość
tabletek nasennych. Po wypłaka-
niu zolżka w stacji pogotowia na
funkcyjnego, niedośzła samobójczy-
ni wrobia do domu.

POGOTOWIE odnotowało znowu
kilka wypadków pobicia. I tak,
w okolicy plaży na Głębokim na-
padnięty został przez nieznaną
sprawców 26-letni Jan M. z Os-
owa. Na ul. 1 Maja podobna przy-
padał społecznika Zenona K. zam. przy
ul. Rakuskiej. W Rydzkiej „E-
cho” na ul. Szerokiej pobito i pora-
niono 25-letniego Kazimierza M.
Wszystkich rannych opatrywał chi-
rurg pogotowia.

W PIWNICY domu przy ul. Bu-
dziszyskiej eksplodował karabiner
z benzyną. Pożar ugasiła zaalarmo-
wana straż. Straty - ok. 900 zł.
linny, drobny pożar miał miejsce
na ul. Mazurskiej, gdzie 6-letnie
dziecko podpaliło karnap. Pożar by-
ł uszczelniony. Wypadkiem zszczęścił
strażacy przez kilka godzin osu-
szali zalane wodą łotkisko w Da-
biu. (ap)

Jednym zdaniem

DZIS, 12 bm. o godz. 17 w Zam-
ku odbędzie się zebranie organiza-
cyjne Komitetu do Zwyczajania Pa-
nioty. Organizatorzy zwracają
prośbę o udział wszystkich zaintereso-
wanych tym problemem.
JUTRO, w czwartek o godz. 17 w
Klubie Morskim (ul. Małopolska
23) dr Ignacy Klecha wygłosi odczyt
pt. „Higiena i profilaktyka
chorób w życiu codziennym”, cz.
I.
JUTRO, o godz. 18, w Domu
Technika (Al. Woj. Polskiego 67),
odbędzie się odczyt mgr inż. Le-
ona Wawrzyńskiego pt. „Odczytanie
prawd zwracania niesymetrycznego
metoda krzywych zanikania”.
KTO zgubił parasolki? Jedną
jest odebrała u p. Krwawczyka,
Al. Woj. Polskiego 50-5, w godz.
17-18, druga - znaleziona w au-
tobusie nr 61 - od odebrania u
konduktorki, p. Leonardy Nos-
wicz, Al. Armii Czerwonej 4 m. 6,
w godz. 8-13.
ZEGAREK damski, znaleziony w
sobocie przy Al. Armii Czerwonej,
jest od odebrania u p. SZYSZ-
KOWSKIEJ, ul. Mazurska 20 m. 10,
w godz. 15.30-17.

Kalendarzy imprez „Dni Oświaty”

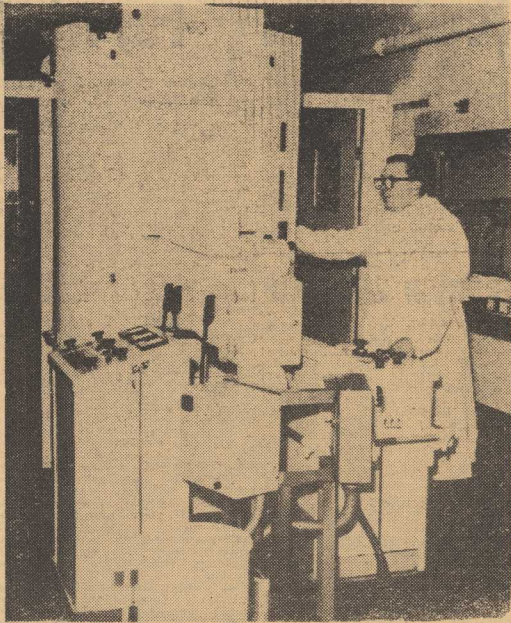
12. W.
FILIA biblioteki nr 3, ul. Ko-
ścielna 42, godz. 15.30 - prelekcja
mgr C. Piskorskiego na temat
ochrony przyrody.
FILIA biblioteki nr 1, ul. Reym-
onta 22, godz. 16 - spotkanie z
I. G. Kamińskim.
KLUB Spółdzielców, godz. 20 -
prelekcja pt. „Dorobek kinemato-
grafii polskiej w XX-leciu” i pro-
jektacja filmu.
BIBLIOTEKA MŁODZIEŻOWA
- Dabie, godz. 18 - konkurs czy-
telniczy „XX-lecie Pomorza Za-
chodniego”.
KLUB Handlowców, godz. 18 -
odczyt pt. „Dorobek naukowy spo-
łeczeństwa na Ziemiach Zachod-
nich”.
KLUB Łączności, godz. 19 - pro-
jektacja filmów społeczno-wychowaw-
czych.
KLUB Papierni Skółwin, godz. 18
- odczyt „Warsztat pracy litera-
ry”.

Radio

WIADOMOŚCI: 16, 19, 23.50.
SERWIS RYBACKI: 18.40.
13.20 „Cet czy licho”, 13.45 „W rym-
mie Łałcia i piosenki”, 14.30 Mówi
technika, 14.45 Dla dzieci: „E-
lektryczna szafeta”, 15.30 Dla dzieci
„Co i jak zamajstrujemy”, 16.05
Kwadrans starych piosenek, 16.30
Sportowe rozmowy, 16.46 Repor-
taż z roku 1970, 17 Melodie ze sceny
i ekranu, 17.30 Przegląd aktual-
ności i Wybrzeża, 17.50 „Lanuch ko-
rzyści”, 18 Gwiazda muzyka,
Pawłowski, 18.30 Felieton J. Mi-
chałskiego, 18.45 „Na Ziemi Lub-
uskiej krok przez”, 18.45 Muzyka
i aktualny, 19 Rozmowa,
19.20 Koncert rozrywkowy w
wykonaniu ork. radia i TV w Bruk
seł i ork. solistów, transmisja z
Teatru Polskiego, 21 Z kraju i ze
świata, 21.20 D. c. koncert, 22.30
Międzynarodowy uniwersyte-
towy „Nauka w służbie pokoju”,
22.50 Tyłko dla dorosłych”, 23.05
Koncert symfoniczny.

WYDAWCA: Szczeciński Wydawnictwo Prasowe RSW „PRASA” w Szczecinie. REDAKCJA I ADMINISTRACJA: Szczecin, pl. Holdu Pruskiego 8; redakcja kolegium. TELE-
FONY: centrala 430-21; sekretariat red. naczelnego 457-41; zastępca redaktora naczelnego 478-21; sekretariat redakcji 458-23; redakcja poranna (pogoda) 458-23; redakcja wieczorna (pogoda) 458-23; redakcja wieczorna (pogoda) 458-23.
NUMER: za kraj przyjmują urzędy pocztowe, listonosze oraz odbiły i delegatory 41/42. Można również dokonywać wpłat na konto PKO Nr 10-6-13770, Przedsię-
biorstwo Upowszechniania Prasy i Książki „Ruch” w Szczecinie, Al. Niedelego 41/42. Prenumeraty przyjmowane są do 15 dnia miesiąca poprzedzającego okres pre-
numeraty. Cena prenumeraty: kwartalnie - 37,50 zł; półrocznie - 75 zł; rocznie - 150 zł. Prenumeraty na zagranicę, która jest o 40 proc. droższa - przyjmuje Biuro
Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych „Ruch”, Warszawa, ul. Wronia 23, tel. 20-46-98, konto PKO Nr 1-8-10024.





# Pozazdrościć kolejarzom...

KOLEJOWA SŁUŻBA ZDROWIA szczecińskiej DOKP wzbogaciła się o nowoczesny obiekt — wagon rentgenowski, wyposażony we wszelkie urządzenia i przedmioty potrzebne

## Szczepienia przeciwko durowi tylko do 15 maja

W SZCZECINIE trwają obecnie szczepienia przeciwko durowi brzusznemu nową szczepionką, która uodparnia także przeciwko tężcowi. W terminie do 15 maja br. szczepieniem obowiązane są poddać się dzieci wyjeżdżające w tym roku na kolonie letnie, dzieci rozpoczynające w przyszłym roku szkolnym naukę w I klasach szkół podstawowych, dzieci urodzone w 1960 r. o ile ukończyły już 5 lat życia oraz pracownicy służby zdrowia lecznicza otwartego i zamkniętego.

Miejska Stacja San-Epid. zawiadamia, że termin ten jest ostateczny i indywidualnych zawiadomień o obowiązku poddania się szczepieniom rozsyłać nie będzie. Powinni o tym pamiętać rodzice dzieci wyjeżdżających na kolonie, gdyż brak zawiadomienia o przyjęciu przez dziecko szczepienia może uniemożliwić wyjazd na kolonie.

## Komunikat

SWIADKOWIE wypadku drogowego w dniu 30.IV br. ok. godz. 14 na ul. Wszystkich Świętych, w którym kierowa samochodem cieżarowego „Renault” potracił przechodzącą przez jezdnię kobietę — proszeni są o zgłoszenie się do Komendy Ruchu Drogowego MO, ul. Kaszubska 35, pok. 4, w godz. 8-16.

## Kronika dnia

### POWRÓT Z AARHUS

NA pokładzie s/s „BRYGADA MAKOWSKIEGO” powróciła wczoraj do Szczecina delegacja przebywająca przez tydzień w Danii w składzie: przewodniczący Prez. MRN H. ŻUKOWSKI, rektor Politechniki Szczecińskiej prof. dr P. ZAREMBA i dyr. Stoczni Szczecińskiej im. A. Warszawskiego inż. S. FORTUNSKI. Powracająca delegacja powitał z-ca przew. Prez. MRN Eugeniusz GAŁKA.

### WIZYTA REDAKTORÓW MIESIĘCZNIKA „POLSKA”

W ZWIĄZKU z wizytą za granicznych dziennikarzy, reprezentujących prasę polonijną, przybyli do Szczecina reaktorzy popularnego, wielojęzycznego, ilustrowanego miesięcznika „POLSKA”, Irena JAROSIŃSKA i Ryszard WASITA.

### FILMOWY Z ŁÓDZI

NA rozpoczynający się dziś w kinie „PIONIER” konkurs filmów turystycznych przybyła 3-osobowa reprezentacja Wytworni Filmów Oświatowych w Łodzi.

W CZORAJ pracownicy oddziału Zakładów Przemysłu Odzieżowego przy ul. Jagiellońskiej gościli u siebie kandydatów na radnych: Eugeniusza WYSZYŃSKIEGO, Marię PLEWIŃSKĄ, Zenona WASILEWSKIEGO i Leona SYNAKA. Obwodowy Komitet FJN reprezentował Tadeusz REIS, który dokonał wprowadzenia do dyskusji. Następnie głos zabrał inż. E. Wyszyński. Zapoznał on zebranych z problematyką, jaką podczas ukonstytuowania się Komisji Zdrowia MRN. Kandydat na radnego Leon SYNAK przemówienie swoje poświęcił sprawie wytwornia i gospodarki mieszkaniowej.

Dyskusja, jaka rozwinęła się po tych wystąpieniach raz jeszcze wyraziła, że pracownikom Zakładów Odzieżowych im. 22 Lipca nie obce są najistotniejsze sprawy naszego miasta. Zwrócili one m. inn. uwagę na konieczność zorganizowania placu zabaw dla dzieci zamieszkałych w rejonie ul. Krasieńskiego. Mówili o niedostatecznej liczbie sklepów na Niebuszewie, co bardzo utrudnia życie mieszkańcom tej dzielnicy, zwłaszcza pracującym kobietom. Dali wyraz poczuciu go spodarności zwracając uwagę radnych na zbyt opieszale zagospodarowywanie terenów wokół nowych budynków na Osiedlu Grunwaldzkim. Wiele mówiono o konieczności ukroczenia spekulacji pokojami sublokatorskimi i potrzebie wybudowania w Szczecinie hotelu robotniczego dla kobiet.

Korzystając z okazji, niektórzy pracownicy oddziału ZPO przy ul. Jagiellońskiej przekazywali kandydatom na radnych prośbę o pomoc w załatwieniu ich własnych, osobistych spraw. Wszystkie uwagi, postulaty i wnioski, zarówno natury społecznej jak osobistej zostały przekazane właściwym instytucjom do rozpatrzenia.

W CZORAJ odbyło się także spotkanie kandydatów na radnych z mieszkańcami Osiedla Świerczki. Spotkanie zorganizował Obwodowy Komitet FJN nr 34 w szkole 1000-lecia przy ul. Kordeckiego. Na spotkaniu przybyli kandydat do WRN p.k. Zdzisław CZECH, kandydat do MRN — dyrektor Fabryki Urządzeń Budowlanych Jan

ZARSKI, pracownik Stoczni Szczecińskiej im. A. Warszawskiego Walde-mar CELIŃSKI, oraz kandydat do DRN Pogodno: przewodnicząca Frezjodium DİN—Pogodno Krystyna SAWICKA, nauczyciel szkoły nr 48 Tadeusz GAJEWSKI, pracownica Fabryki Sprzętu Elektrycznego Anna KASPIRAK i pracownik Zw. Zaw. Marynary i Portowców Jerzy OJDOWSKI.

Po powitaniu kandydatów na radnych i mieszkańców Osiedla przez przewodniczącego Obwodowego Komitetu FJN — Jana Kazimierczaka, kandydati w swoich wystąpieniach omówili najważniejsze założenia Programu Wyborczego FJN, zwracając szczególną uwagę na sprawy rozwoju dzielnicy, miasta i województwa.

Zabierając głos mieszkańcy Osiedla Świerczewo, jak prawdziwi gospodarze, oceniali dorobek swojej dzielnicy i miasta w młodszych latach. Dużo miejsca poświęcono omówieniu prac społecznych w tym rejonie i udziału w nich wojska. Z przedstawionym przystępnie radnym postulatów: na pierwsze miejsce wysuwa się sprawa poprawy komunikacji w tej dzielnicy, a także perspektywiczne plany remontu domów mieszkalnych. Podnoszono również potrzebę budowy żłobka, przedszkola i stadionu młodzieżowego oraz pawilonów usługowych. Wszystkie wypowiedzi chętnie realizi i chęć współdziałania przy realizacji przyszłych planów.

(Boz)

# Sprostowanie

WE wczorajszym „Kurjerze” zamieściliśmy listy kandydatów na radnych do WRN, MRN i Rad Dzielnicowych Szczecina. Nie skom frontowaliśmy w porę list, jakimi dysponowaliśmy, z oficjalnymi obywatelszymi Komisji Wyborczych. Na skutek tego w ogłoszonej przez nas liście kandydatów w Dzielnicowych Rad Narodowych zakraśćło się wiele nieścisłości. Najbardziej rżące z nich ponajmniej przestujemy, przepraszać jednocześnie najserdeczniej zainteresowanych oraz PT Czelników za to poważne przeoczenie.

Poniżej publikujemy funkcje i stanowiska kandydatów w prawidłowym brzmieniu:

- Kandydati na radnych do DRN — Śródmieście**
- OKRĘG WYBORCZY NR 1  
poz. 2. Gorkiewicz Tadeusz — pracownik społeczny z-ca sekretarza Wojewódzkiego Komitetu Stronnictwa Demokratycznego;  
poz. 4. Szczypliński Zbigniew — komendant dzielnicowy MO.
- OKRĘG WYBORCZY NR 4  
poz. 1. Rusin Łukasz — kierowa, Szczecińskie Zakłady Przemysłu Spirytusowego.

OKRĘG WYBORCZY NR 5  
poz. 6. Jędrzejewski Kazimierz — przewodniczący Rady Zakładowej MFO.

OKRĘG WYBORCZY NR 7  
poz. 3. Dalkowski Franciszek — przewodniczący Prezydium DRN  
OKRĘG WYBORCZY NR 12  
poz. 1. Roems Jerzy — inżynier, z-ca dyrektora Szczecińskich Zakładów Przemysłu Spirytusowego.

**Kandydati na radnych do DRN — Nad Odrą**

OKRĘG WYBORCZY NR 1  
poz. 4. Klimczak Marcin — sekretarz Prezydium DRN.

OKRĘG WYBORCZY NR 2  
poz. 1. Bojanowski Józef — przewodniczący Prezydium DRN;  
poz. 3. Szadkowski Leonard — komendant dzielnicowy MO.  
OKRĘG WYBORCZY NR 3  
poz. 2. Fedio Paweł — przewodniczący Rady Zakładowej Huty Szczecin.

OKRĘG WYBORCZY NR 4  
poz. 1. Depta Mieczysław — zastępca przewodniczącego Prezydium DRN;  
poz. 6. Tyczyński Bolesław — dyrektor Stoczni Jachtowej.

OKRĘG WYBORCZY NR 6  
poz. 1. Sadio Michał — zastępca dyrektora Huty Szczecin;  
poz. 3. Edda Bronisław — sekretarz ZO ZNP w Szczecinie;  
poz. 9. Zdanowska Jadwiga — gospodyni domu.

**Kandydati na radnych do DRN — Pogodno**

OKRĘG WYBORCZY NR 1  
poz. 3. Sawicka Krystyna — przewodnicząca Prezydium DRN;  
poz. 11. Michałowska-Szczepańska Leonarda — kierownik Wojewódzkiego Biura Skierowań FWP.

OKRĘG WYBORCZY NR 2  
poz. 3. Dziedzicki Józef — sekretarz Prezydium DRN;  
poz. 5. Świeciak Alojzy — przewodniczący Rady Zakładowej Cukrowni Szczecin.

OKRĘG WYBORCZY NR 3  
poz. 6. Bochenek Stanisław — komendant dzielnicowy MO;  
poz. 8. Romanuk Irena — działaczka społeczna;  
poz. 11. Krzych Edward — działacz Stronnictwa Demokratycznego.

OKRĘG WYBORCZY NR 4  
poz. 2. Zóltak Jan — działacz Stronnictwa Demokratycznego.  
OKRĘG WYBORCZY NR 5  
poz. 1. Geibel Jerzy — dr medycyny, adiunkt, I Kliniki Pediatrycznej PAM;  
poz. 4. Marcinak Sylwester — kierownik oddziału Urzędu Celnego;  
poz. 8. Antukiewicz Roman — przewodniczący Rady Zakładowej Stoczni Szczecińskiej im. A. Warszawskiego.

OKRĘG WYBORCZY NR 5  
poz. 1. Truskiewski Piotr — zastępca dyrektora PPZD;  
poz. 4. Romanowski Wojciech — sędzia Sądu Powiatowego dN Nieleńskich.

OKRĘG WYBORCZY NR 6  
poz. 4. Trojski Józef — główny inżynier Cukrowni Szczecin.

**Kandydati na radnych do DRN — Dąbie**

OKRĘG WYBORCZY NR 1  
poz. 1. Majchrzak Bernard — przewodniczący Prezydium DRN.  
poz. 7. Kozłowski Jan — komendant dzielnicowy MO.

OKRĘG WYBORCZY NR 2  
poz. 1. Usiak Kazimierz — sekretarz Prezydium DRN.  
OKRĘG WYBORCZY NR 6  
poz. 1. Krajewski Ryszard — zastępca przewodniczącego Prezydium DRN.

# Energiczna akcja zapobiegła groźnym skutkom ulew

NAD SZCZECINEM, jak zresztą nad całym województwem — przeszła przedwczoraj wieczorem bardzo silna ulewa. Ulice miasta — jezdnie i chodniki, zamieniły się w rwące potoki, uniemożliwiając w wielu miejscach przejście, a nawet przejazd samochodów. Około północy ulewa doszła do szczytu, stwarzając w kilku punktach miasta bardzo groźną sytuację. Przepływy kanałizacyjne nie były w stanie przyjąć ogromnych mas wody. Warte strumienie porwały za sobą piasek i kamienie, które potykały studzienki odpływowe.

W ZWIĄZKU z tym, gospodarstwa miejska zostały postawiona w nocy w stan ostrego pogotowia. Do akcji zapobiegawczej, w a kilku wypadkach ratunkowej — ściągnięto całą załogę Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji, pracowników Zarządu Nabrzeży i Melioracji Miejskich, Miejską Zawodową Straż Pożarną. Z pomocą przyszli również żołnierze KBW i Milicja Obywatelska.

Najbardziej zagrożona ulewa była strona ulica Broniewska. Wielkie masy wody przelały się przez jezdnie i chodniki, zalewając pobliskie ogródniczo i ogródki działkowe. Do jednego z budynków wdarła się woda na wysokość 90 cm, zalewając mieszkanie. Rodzine przekwaterowano do sąsiedzi, meble przeniesiono do

blura ADM. Wode zatrzymały dopiero postawione przez żołnierzy KBW zastawy na ul. Chopina.

Olbrymi, blisko metrowej głębokości bajoro utworzyło się pod ziemią między ul. Hutniczą a tam takową, której kierowa musiał w kapielowym stroju (!) wyciągać samochód. Straż pożarna wyciekł i usuwała wodę z niskie kaset metrow sześć wody. Zalana została również ulica Koszalińska na Golecinie (przy skrzyżowaniu z ul. Lipową). Woda trzeba było wy pompowywać z zalanej kotłowni skrzy przy ul. Czorszyńskiej. Brygady MPWiK oczyszczały także odcinki i usuwały wodę z niskie położonych odcinków Szosy Poznańskiej oraz z kilkunastu piwnic w śródmieściu.

Przez kilka godzin nocnych nad przebiegiem akcji bezpośrednio ewalu przedstawiciele władz, m. in. z-ca przewodniczącego Prez. MRN — E. Gałka, d-ca Jedn. KBW Ziem. Szczecińska z-ca komendanta miejskiego MO — mjr Knapik, dyrektor Zjednoczenia GKIM — J. Proch, kier. Zarządu Nabrzeży — J. Gancarczyk.

W CZORAJ rano miasto i jego ulice wylały normalnie. Należy podkreślić, że jest to niewątpliwa zasługa załogi MPWiK, na czele z zuchawcami całą noc inż. K. DROZDOWSKIM, żołnierz i d-twa KBW, Straży Pożarnej i pracowników Zarządu Nabrzeży i Melioracji Miejskich.

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej składa za naszym pośrednictwem serdeczne podziękowania tym wszystkim, którzy pomogli w tej trudnej sytuacji. (kg)

### GOŚCIE Z RADZIECKIEGO „INTURISTU”

OD W CZORAJ gościmy w Szczecinie 10-osobową grupę przedstawicieli radzieckiego biura podróży „INTURIST”. Na ich prośbenie PBP „ORBIS” odbywają oni podróż po Polsce. W szczecińskiej radzieckiej gości interesują nasze ośrodki turystyczne. Rodzine przekwaterowano do sąsiedzi, meble przeniesiono do

Zebrał: (a)